170 dal 1845

SCHULTHESS

Grandi bucati in tutta professionalità

La **NUOVA** Spirit

Scopra di più: #UnoStendinoPerSempre

Spiegazione dei simboli per lavatrici casa unifamiliare

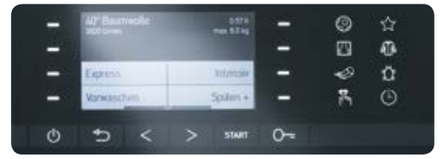
- A+++ -40% — Classe energetica
- 1600 — Velocità max. di centrifugazione
- Rivelatore dello sporco
- Kg 50% — Indicatore di carico e di dosaggio
- Indumenti sportivi
- Homecare
- Softcare
- Babycare
- Preferiti
- Businesswear
- Antibac
- Supersilent
- Preselezione dell'ora d'avvio
- Express — Programma Espresso
- Finish® — Programma Stiratura-Finish
- Programma lana
- Programma lavaggio a mano
- LED — Illuminazione del tamburo a LED
- aqua stop — Acquastop

Spiegazione dei simboli per asciugatrici casa unifamiliare

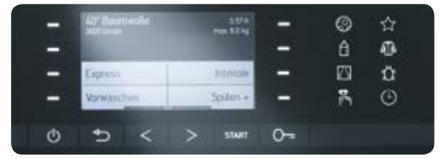
- A++ — Classe energetica
- Asciugatura nel cestello
- Pollenclean (Antipolline)
- Antibac
- Petplus
- Programma delicato +
- Preferiti
- MIX — Bucato misto
- Programmi supplementari
- Express — Programma Espresso
- Finitura lana
- Preselezione dell'ora d'avvio
- Autoclean — Sistema di autopulizia autoClean
- LED — Illuminazione del tamburo a LED

Simboli lavatrici casa unifamiliare

- On / Off
- Torna al menu
- Sfoglia indietro
- Sfoglia avanti
- START — Avvio
- Apertura sportello
- Eco — Programmi Eco
- Programmi standard
- Impostazioni
- 1/4 — Numero pagina menu programmi



Lavatrice Spirit 540



Lavatrice Spirit 530

Lavatrice Spirit 520

Lavatrice Spirit 510

Simboli asciugatrici casa unifamiliare

- On / Off
- Torna al menu
- Sfoglia indietro
- Sfoglia avanti
- START — Avvio
- Apertura sportello
- Eco — Programmi Eco
- Programmi standard
- Impostazioni
- 1/3 — Numero pagina menu programmi

Asciugatrice Spirit 640

Asciugatrice Spirit 630

Asciugatrice Spirit 620

Made in Switzerland

Gli apparecchi di Schulthess convincono per la loro grande praticità d'uso, la velocità dei programmi di lavaggio e il consumo parsimonioso di acqua ed energia. Presso la nostra sede di Wolfhausen, nell'Oberland zurighese, la disponibilità di un proprio reparto di sviluppo e degli impianti produttivi più moderni ci consente di garantire prodotti di qualità svizzera, robusti e destinati a durare nel tempo. Un cortese e affidabile servizio tecnico composto da oltre cento tecnici, s'impegna a fornire un servizio d'assistenza clienti capillare, esteso su tutto il territorio svizzero.

Nata come impresa di lattoneria edile, dal 1845 Schulthess sviluppa idee per aiutare le persone ad alleggerire il lavoro quotidiano nella cura del bucato in Svizzera e in tutto il mondo. Con grande spirito pionieristico, nel 1904 l'azienda lancia la prima lavatrice manuale e oltre 60 anni fa la prima lavatrice automatica per uso domestico in Europa. Grazie all'impegno profuso con tanta passione per la qualità, l'innovazione e la salvaguardia dell'ambiente, oggi Schulthess si colloca tra le aziende leader nella produzione di lavatrici e asciugatrici per uso sia domestico che industriale.

Schulthess Maschinen AG, con sede a Wolfhausen nell'Oberland zurighese, impiega attualmente 400 dipendenti in tutta la Svizzera. Inoltre, negli ultimi 10 anni sono stati formati in diversi settori oltre 90 apprendisti. In questo modo Schulthess contribuisce a rafforzare il ruolo della Svizzera come luogo di produzione e sviluppo.

Semplici da usare, robuste, veloci e a basso consumo: le lavatrici e le asciugatrici Schulthess

I nostri elettrodomestici sono fatti per rendervi più semplice la vita. Ed esattamente con questo obiettivo concepiamo le nostre lavatrici e asciugatrici.
Sviluppiamo costantemente innovazioni quali il «lavaggio 3D», i programmi speciali «3D Powerclean», «Stiratura-Finish», «Pollenclean» o i programmi di lavaggio più veloci come il «Quickwash». Elevati standard ecologici caraterizzano i nostri apparecchi per case unifamiliari o plurifamiliari.

Novità firmata Schulthess pagina 06 – 11
Case unifamiliari · **Lavaggio** pagina 12 – 17
Case unifamiliari · **Asciugatura** pagina 18 – 25
Case plurifamiliari · **Lavaggio** pagina 26 – 31
Case plurifamiliari · **Asciugatura** pagina 32 – 36
Asciugatrice a ricircolo d'aria ambiente pagina 37
Sistemi di pagamento pagina 38 – 39
Servizio Assistenza pagina 40 – 41
Dati tecnici pagina 42 – 46

Casa unifamiliare • **Novità firmata Schulthess**

In cosa si distinguono le lavatrici Schulthess?

Comando Smart-Control
Uso: ancora più semplice e chiaro

Il funzionamento degli apparecchi Schulthess si vede e capisce al primo sguardo. Sul chiaro pannello comandi si possono impostare rapidamente e facilmente tutti i programmi con la sola pressione di un tasto. L'ampio display a colori da 4,3" è particolarmente ben leggibile e comunica in tedesco, francese, italiano, romancio e inglese.
Per una praticità d'uso ancora maggiore, in linea con i nostri tempi moderni, tutti gli apparecchi hanno in dotazione un chiaro display a colori e il pannello di controllo digitale con comandi a sfioramento – assolutamente impermeabili all'acqua e resistenti allo sporco.

Novità mondiale:
Selezione programmi frontale o dall'alto: a vostra scelta

Preferite usare la vostra macchina Schulthess con selezione programmi frontale come eravate abituati finora o volete passare alla selezione programmi dall'alto? Lasciamo a voi la scelta. Il modello di lavatrice Spirit 530 e l'asciugatrice Spirit 630 sono disponibili con selezioni programmi frontale o dall'alto.

Bucato perfettamente pulito in brevissimo tempo

Grazie a due serpentine ad alto rendimento e al collegamento a 400 V i programmi di lavaggio Schulthess hanno tempi di lavaggio decisamente brevi: si parte addirittura da 20 minuti. Questo a tutti i livelli di temperatura da 20°C a 90°C.

Novità mondiale:
I gruppi di programmi

Le nuove lavatrici Schulthess Spirit dispongono fino a 6 gruppi di programmi che vengono visualizzati in modo chiaro sul display e possono essere selezionati con la sola pressione di un tasto.

Indumenti sportivi

Lavaggio e impregnazione dell'abbigliamento sportivo outdoor. Per tute da sci, giacche sportive, indumenti speciali per il tempo libero o addirittura scarpe da ginnastica.

Homecare

I programmi per la cura dei vostri tessili per la casa: panni in microfibra per le pulizie di casa, biancheria da letto e asciugamani in spugna, piumini e tende, contiene anche il programma di pulizia per la macchina Autoclean.

Businesswear

L'abbigliamento da ufficio in genere è solo leggermente sporco. Questo programma lava le vostre camicette, camicie, pantaloni da ufficio, jeans e pullover leggeri con un ciclo particolarmente delicato e antipiega.

Babycare

Programma speciale per la biancheria impegnativa dei neonati e dei bambini. I tessuti molto sporchi (anche pannolini) vengono lavati, igienizzati e sottoposti a un risciacquo particolarmente accurato per evitare irritazioni alla pelle delicata del neonato. La particolarità di questo programma: lava persino i mattoncini di plastica dei giochi di costruzione.

Softcare

Angora, cachemire o seta: il programma Softcare si prende cura delle fibre naturali fini e delicate.

Antibac

Il programma supplementare per le esigenze degli allergici e delle persone con una pelle sensibile o che esigono un livello d'igiene più elevato. Elimina efficacemente dai tessuti acari, pollini, batteri, funghi e virus.

Preferiti

Il vostro apparecchio Schulthess prende nota delle vostre preferenze e memorizza automaticamente i sei programmi selezionati con maggiore frequenza. **Novità mondiale:** se lo desiderate, all'accensione vi presenterà già sul display i vostri 6 programmi preferiti. Accenda, selezioni il programma preferito – avvii. Più intelligente di così!

Casa unifamiliare • **Novità firmata Schulthess**

Novità mondiale

Lavaggio 3D per risultati perfetti

L'innovativo tamburo 3D con 6 trascinatori garantisce risultati di lavaggio perfetti e mantiene a lungo i vostri capi come nuovi. Con i trascinatori 3D disposti intelligentemente e la loro forma speciale, la vostra Schulthess vi apre una nuova dimensione nel lavaggio della biancheria, il processo di lavaggio 3D adatta il meccanismo della lavatrice in modo preciso e personalizzato al tipo di biancheria, alla quantità caricata e al grado di sporco. La foratura perfezionata del tamburo con una nuova disposizione dei fori garantisce, inoltre, un trattamento delicatissimo dei vostri capi preferiti con risultati di centrifugazione eccellenti.

Programmazione con una settimana di anticipo

La programmazione dell'avvio della lavatrice con 24 ore di anticipo fa parte del passato. Novità, Schulthess vi offre la possibilità di progammare la lavatrice con ben 7 giorni di anticipo. La funzione integrata del datario con calcolatore automatico di inizio e fine del ciclo di lavaggio vi garantisce maggiore flessibilità nella gestione del vostro tempo. Intelligente: combinamento automatico dell'ora solare/legale.

Programmi 3D Powerclean a 40°C o 60°C – da 57 minuti

I programmi Powerclean 40°C e 60°C garantiscono risultati di lavaggio e risciacquo eccellenti con capi di cotone normalmente sporchi, in meno di 1 ora. Nel cestello 3D il bucato viene lavato in modo particolarmente veloce e accurato grazie all'intenso movimento della biancheria e a uno speciale ritmo di lavaggio. 2 cicli di risciacquo garantiscono l'eliminazione di tutti i residui dal bucato, assicurando un risultato perfetto.

Programma Quickwash a 30°C – 15 minuti

Con il programma Quickwash 30°C piccole quantità di biancheria vengono lavate e risciacquate in soli 15 minuti. Il programma è indicato soprattutto per lavare brevemente capi in cotone o capi misti non sporchi e poco sgualciti. Inoltre è l'ideale per lavare capi nuovi (per rimuovere i residui di produzione) o semplicemente per lavare brevemente costumi da bagno.

Programma di lavaggio Express

Per Schulthess espresso significa veramente espresso: il programma superveloce per biancheria leggermente sporca. A partire da 20 minuti.

Stiratura-Finish rende superfluo il ferro da stiro

Lavare, asciugare e subito indossare un capo di abbigliamento. Grazie al programma speciale di nuova progettazione «Stiratura-Finish» le vostre camicie e camicette saranno perfette e senza pieghe. I tessuti vengono raffreddati con cura nel tamburo e contemporaneamente distesi delicatamente centinaia di volte in tutte le direzioni. Il costante movimento del tamburo, insieme alla meccanica di lavaggio ottimizzata alla perfezione, eliminano le pieghe longitudinali e trasversali. Si raggiunge un risultato di lavaggio ottimale se camicette e camicie vengono tolte dalla lavatrice subito dopo la fine del programma e vengono appese immediatamente sulla gruccia. Carico consigliato: 5 – 7 camicette/camicie.

Sicura: Acquastop e sicurezza bambini

Affinché possiate rilassarvi e affidare tranquillamente il lavoro alla vostra lavatrice o asciugatrice, noi vi garantiamo un'assoluta sicurezza d'esercizio. Ad esempio, un dispositivo integrato di sicurezza bambini rende impossibile qualsiasi manipolazione impropria della macchina, mentre il meccanismo di sicurezza «Acquastop» provvede ad interrompere l'afflusso idrico in caso di guasto nel sistema di scarico.

Adattabilità alla persona

Numerose funzioni supplementari consentono di adattare le impostazioni dell'utilizzatore in base alle proprie esigenze personali. Potete scegliere liberamente il numero di giri della centrifuga, attivare un ciclo di risciacquo supplementare o impostare l'inizio del ciclo di lavaggio o di asciugatura fino ad un massimo di 7 giorni di anticipo con la preselezione dell'ora di avvio.

Un investimento che dura nel tempo

Chi compra un apparecchio Schulthess investe in qualità, perché tutti i modelli sono costruiti obbedendo al principio inderogabile della robustezza. Materiali di primissima qualità uniti a una lavorazione impeccabile e a una tecnologia ben studiata garantiscono un funzionamento affidabile per molti anni. Un esempio eloquente: le nostre vasche sono realizzate in acciaio cromato di alta qualità e sono riciclabili al 100 %.

20 anni di garanzia sulle vasche in acciaio cromato

Schulthess garantisce con uso corretto dell'apparecchio, una garanzia di 20 anni sulle vasche in acciaio cromato. Sono esclusi danni causati da uso improprio, es. corpi estranei o presunti danneggiamenti.

Supersilent

Il vostro bimbo dorme e non volete che si svegli oppure volete lavare indisturbati di notte? Grazie alla funzione Supersilent nessun problema! Grazie ad un'insonorizzazione speciale la vostra lavatrice Schulthess lava in modo estremamente silenzioso.

Meno rumore

Non solo negli appartamenti, ma anche in casa propria è importante ridurre il rumore. Merito soprattutto della struttura robusta e della ridotta rumorosità dei motori e delle pompe di scarico. **Ciò è stato confermato da una perizia indipendente condotta dall'EMPA (Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca).**

Qualità superlativa, anche dove non si vede.
Vasche in acciaio cromato (20 anni di garanzia).

Gli apparecchi Schulthess si integrano alla perfezione negli arredamenti moderni.

omologata dal Lpmr
a norma SIA 181
Rapporto d'analisi 5214.009049
Punto di emissione
Punto di ricezione in verticale
Requisiti SIA 181: 25 dB(A)
Spirit 540 – 510: 23 dB(A)

Le lavatrici di Schulthess sono particolarmente silenziose.
I valori espressi dai modelli Spirit 540 – 510 sono nettamente inferiori ai requisiti della norma SIA sulla protezione dal rumore.

MEMBER MINERGIE®

Casa unifamiliare • **Novità firmata Schulthess**

Set di montaggio in colonna con pratico piano estraibile

Meno ingombro con il set di montaggio in colonna

Lavatrice sotto, asciugatrice sopra: chi sovrappone i propri elettrodomestici lo fa per guadagnare ulteriore spazio abitativo oppure perché è il solo modo che gli consenta di installare un'asciugatrice.

Ergonomia anche con il set di montaggio in colonna

I set di montaggio in colonna assicurano un fissaggio stabile con e senza piano estraibile. Con il piano estraibile si può ripiegare comodamente la biancheria fresca di bucato ad un'altezza ideale.

Swiss made – dal 1845

Da sempre Schulthess predilige la Svizzera come luogo di produzione. A Wolfhausen, nell'Oberland zurighese, l'azienda sviluppa e produce con orgoglio e dedizione apparecchi robusti e duraturi. Grandi bucati in tutta professionalità.

Set di montaggio in colonna senza piano estraibile

Sportello Jumbo con apertura comfort

Gli sportelli delle lavatrici Schulthess sono particolarmente sicuri. Oltre a un doppio vetro isolante per proteggere dalle scottature, sono dotati di un blocco di sicurezza speciale per i bambini. L'apertura molto ampia (Ø 34 cm) permette di riempire il tamburo in modo estremamente confortevole e il design senza maniglia assicura un'estetica moderna. Lo sportello si apre comodamente mediante pressione di un tasto, verso sinistra o verso destra, a vostra scelta.

Luce LED per una gradevole illuminazione

Una luce LED di colore bianco chiaro assicura l'illuminazione perfetta per la vostra lavatrice e la vostra asciugatrice. Schulthess utilizza sorgenti luminose a risparmio energetico e di lunga durata.

Cassetto del detersivo

Cassetto del detersivo facile da pulire, dotato di grandi scomparti per detersivi in polvere e liquidi, ammorbidenti e impregnanti. Si estrae con una sola mossa e si pulisce in modo facile e comodo.

Nuovo motore Silent per una maggiore silenziosità, efficienza energetica e durata

Il meglio della tecnologia anche all'interno: il nuovo motore Silent lava energicamente e dolcemente in tutte le dimensioni (lavaggio 3D), assicura una straordinaria efficienza energetica, un livello sonoro minimo e una estrema longevità anche usando la centrifuga al massimo dei giri.

Case unifamiliari • **Lavaggio**

Facili da usare ed estremamente silenziose!

Le lavatrici Schulthess sono ricche di buone idee. I vostri capi non vengono solo lavati in modo delicato e profondo ma anche velocemente. Programmi di lavaggio intelligenti, semplicità d'uso e funzioni supplementari ingegnose come la funzione Supersilent fanno di Schulthess la scelta giusta per la vostra casa.

Display con interfaccia utente ancora più semplice e razionale: tutti i gruppi di programmi e le opzioni visibili a colpo d'occhio.

TOP PLUS
Schulthess Spirit 540 – colore bianco o antracite

Capacità di carico: 1 – 8 kg
Velocità di centrifugazione da 1600 a 200 g/min

Dotazione
- Ampio display a colori da 4,3"
- Tamburo 3D
- Isolamento acustico: Supersilent Plus
- Illuminazione del tamburo a LED
- Rivelatore dello sporco
- Indicatore di carico e di dosaggio detersivo
- Regolazione del livello dell'acqua con rilevatore di carico parziale
- Indicazione della fase del programma e del tempo residuo
- Preselezione dell'ora di avvio fino a 7 giorni
- Impostazione personalizzata della lavatrice
- Segnale acustico con volume variabile a fine programma
- Vasca in acciaio cromato
- Sportello con angolo di apertura di 180°, apertura di carico ∅ 34 cm
- Apertura sportello a destra o a sinistra
- Sportello in acciaio cromato

Programmi
- Brevi programmi di lavaggio svizzeri: da 20°a 90° C (2 resistenze)
- Programmi espresso a tutte le temperature a partire da 20 minuti
- **Gruppi di programmi** Sportswear, Homecare, Businesswear, Antibac, Softcare
- Preferiti per i vostri 6 programmi favoriti
- **Programmi standard** cotone 20-90° C, Powerclean cotone 40/60° C, sintetici 30-60° C, bucato a mano 20° C, lana 30° C, seta 30° C, biancheria delicata 40° C, bucato misto 40° C, Quickwash 30° C 15 min., camicie/camicette Stiratura-Finish 40° C, abbigliamento sportivo, jeans, tendaggi, impregnazione, biancheria neonato 40-70° C, mattoncini di plastica dei giochi di costruzione, Autoclean (programma di autopulizia)
- **Programmi Eco** cotone 40–90° C, sintetici 40–90° C
- **Funzioni extra** Supersilent per lavaggi estremamente silenziosi, programma espresso, prelavaggio, intensivo (macchie), risciacquo +, riduzione della temperatura, numero di giri, arresto risciacquo, ammollo

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini, oblò di sicurezza con doppio vetro
- Acquastop / Sorveglianza schiuma eccessiva / Rilevamento squilibri
- Indicatore di controllo afflusso/deflusso dell'acqua

Opzioni
- Raccordo per acqua calda, dolce o piovana
- Zoccolo bianco con cassetto integrato A: 32 cm
- Colore apparecchio: antracite

TOP
Schulthess Spirit 530

Capacità di carico: 1 – 8 kg
Velocità di centrifugazione da 1600 a 200 g/min

Dotazione
- Ampio display a colori da 4,3"
- Tamburo 3D
- Isolamento acustico: Supersilent
- Illuminazione del tamburo a LED
- Rivelatore dello sporco
- Indicatore di carico e di dosaggio detersivo
- Regolazione del livello dell'acqua con rilevatore di carico parziale
- Indicazione della fase del programma e del tempo residuo
- Preselezione dell'ora di avvio fino a 7 giorni
- Impostazione personalizzata della lavatrice
- Segnale acustico con volume variabile a fine programma
- Vasca in acciaio cromato
- Sportello con angolo di apertura di 180°, apertura di carico ∅ 34 cm
- Apertura sportello a destra o a sinistra, sportello cromato

Programmi
- Programmi di lavaggio svizzeri brevi: da 20° a 90° C (2 resistenze)
- Programmi espresso per tutte le temperature a partire da 20 min.
- **Gruppi di programmi** Sportswear, Babycare, Homecare, Businesswear, Antibac
- Preferiti per i vostri 6 programmi favoriti
- **Programmi standard** cotone 20-90° C, Powerclean cotone 40/60° C, sintetici 30-60° C, bucato a mano, lana, seta, biancheria delicata, bucato misto 40° C, Quickwash 30° C 15 min., camicie/camicette Stiratura-Finish 40° C, abbigliamento sportivo, jeans, tendaggi, impregnazione, biancheria neonato 40-70° C, mattoncini di plastica dei giochi di costruzione, Autoclean (programma di autopulizia)
- **Programmi Eco** cotone 40-90° C, sintetici 40-90° C
- **Funzioni extra** Supersilent, programma Espresso, prelavaggio, intensivo (macchie), risciaquo +, riduzione della temperatura, numero di giri, arresto risciacquo, ammollo

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini, oblò di sicurezza con doppio vetro
- Acquastop / Sorveglianza schiuma eccessiva / Rilevamento squilibri
- Indicatore di controllo afflusso/deflusso dell'acqua

Opzioni
- Selezioni programmi frontale o dall'alto
- Raccordo per acqua calda, dolce o piovana
- Zoccolo bianco con cassetto integrato A: 32 cm

STIRATURA® FINISH Programma

«Stiratura-Finish» rende superfluo il ferro da stiro

Camicie e camicette praticamente stirate solo premendo un tasto? Esattamente questo vi offre il programma speciale «Stiratura-Finish».

Asciugare invece di stirare
Grazie al programma speciale «Stiratura-Finish», indossare camicie e camicette vi farà solo piacere! Infatti, asciugandole appese le trovere-te praticamente come stirate. Con la «Stiratura-Finish» non c'è biso-gno di usare né il vapore né agenti chimici, un bel guadagno per l'am-biente come anche per i tessili.

Nessuna lava più veloce
La Spirit Schulthess accorcia la giornata del bucato. Da un lato grazie alla semplicità e razionalità d'uso, dall'altro lato per il fatto che le mac-chine – come tutti i modelli Spirit – dispongono dei più veloci program-mi di lavaggio della Svizzera.

Tipicamente Schulthess
La struttura robusta della nostra Spirit garantisce longevità e affidabi-lità ed anche un piacevole silenzio: l'Empa certifica il rispetto delle nor-me più severe per il funzionamento notturno nelle abitazioni a più piani.

www.schulthess.ch/striraturafinish

STANDARD PLUS
Schulthess Spirit 520

Capacità di carico: 1 – 8 kg
Velocità di centrifugazione da 1500 a 200 g/min

Dotazione
- Ampio display a colori da 4,3"
- Tamburo 3D
- Isolamento acustico: silent
- Illuminazione del tamburo a LED
- Regolazione automatica del livello dell'acqua in base al carico
- Indicazione della fase del programma e del tempo residuo
- Preselezione dell'ora di avvio fino a 7 giorni
- Impostazione personalizzata della lavatrice
- Segnale acustico con volume variabile a fine programma
- Vasca in acciaio cromato
- Sportello con angolo di apertura di 180°, apertura di carico ∅ 34 cm
- Apertura sportello a destra o a sinistra
- Sportello cromato

Programmi
- Programmi di lavaggio svizzeri brevi: da 20° a 90° C (2 resistenze)
- Programmi espresso per tutte le temperature a partire da 25 min.
- **Gruppi di programmi** Sportswear, Homecare, Businesswear, Antibac
- **Programmi standard** cotone 20-90° C, Powerclean cotone 40/60° C, sintetici 30-60° C, bucato a mano, lana, seta, biancheria delicata 40° C, bucato misto 40° C, Quickwash 30° C 15 min., camicie/camicette Stiratura-Finish 40° C, abbigliamento sportivo, jeans, tendaggi, impregnazione, biancheria neonato 40-70° C, mattoncini di plastica dei giochi di costruzione, Autoclean (progr. di autopulizia)
- **Programmi Eco** cotone 40-90° C, sintetici 40-90° C
- **Funzioni extra** programma espresso, prelavaggio, intensivo (macchie), riduzione della temperatura, numero di giri, arresto risciacquo, ammollo

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini, oblò di sicurezza con doppio vetro
- Sorveglianza schiuma eccessiva / Rilevamento squilibri
- Indicatore di controllo afflusso/deflusso dell'acqua

Opzioni
- Raccordo per acqua calda
- Acquastop
- Zoccolo bianco con cassetto integrato A: 32 cm

STANDARD
Schulthess Spirit 510

Capacità di carico: 1 – 8 kg
Velocità di centrifugazione da 1500 a 200 g/min

Dotazione
- Ampio display a colori da 4,3"
- Tamburo 3D
- Isolamento acustico: silent
- Illuminazione del tamburo a LED
- Regolazione automatica del livello dell'acqua in base al carico
- Indicazione della fase del programma e del tempo residuo
- Preselezione dell'ora di avvio fino a 7 giorni
- Impostazione personalizzata della lavatrice
- Segnale acustico con volume variabile a fine programma
- Vasca in acciaio cromato
- Sportello con angolo di apertura di 180°, apertura di carico ∅ 34 cm
- Apertura sportello a destra o a sinistra
- Sportello bianco

Programmi
- Programmi di lavaggio svizzeri brevi: da 20° a 90°C (2 resistenze)
- Programmi espresso per tutte le temperature a partire da 25 min.
- **Gruppi di programmi** –
- **Programmi standard** cotone 20-90°C, sintetici 30-60°C, bucato a mano, lana, biancheria delicata 40°C, camicie/camicette 40°C, tendaggi
- **Programmi Eco** cotone 40-90°C, sintetici 40-90°C
- **Funzioni extra** programma espresso, prelavaggio, intensivo (macchie), riduzione della temperatura, numero di giri, arresto risciacquo, ammollo

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini, oblò di sicurezza con doppio vetro
- Sorveglianza schiuma eccessiva / Rilevamento squilibri
- Indicatore di controllo afflusso/deflusso dell'acqua

Opzioni
- Raccordo per acqua calda
- Acquastop
- Zoccolo bianco con cassetto integrato A: 32 cm

ECO
Schulthess Spirit Eco WA 4760

Capacità di carico: 1 – 7 kg
Velocità di centrifugazione da 1400 a 400 g/min

Dotazione
- Selettore unico completamente elettronico per tutti i programmi di lavaggio e speciali
- Regolazione automatica del livello dell'acqua con rilevatore di carico parziale
- Ampio display a LED con indicazione di stato del programma, temperatura, velocità, tempo residuo e con preselezione dell'ora di avvio fino a 24 ore
- Segnale acustico a fine programma
- Apertura di carico ∅ 32 cm, sportello con angolo d'apertura 165°
- Battuta sportello a sinistra
- Design antiVibration a garanzia di silenziosità e stabilità di funzionamento
- Cassetto detersivo autopulente

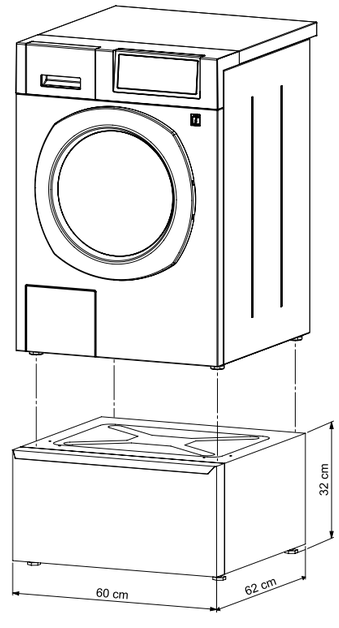
Programmi
- Cotone 20° – 90° C, capi di facile manutenzione 20° – 60° C, misto 20° – 40° C, capi delicati e seta 20° – 40° C, bucato a mano/lana 20° – 40° C, prelavaggio per cotone e capi di facile manutenzione, risciacquo e centrifugazione separati
- Programmi speciali: camicie, abbigliamento sportivo e outdoor, misto, espresso 15/30 min., antiallergia Plus, facile manutenzione Plus
- Funzioni supplementari: speedPerfect per risparmiare tempo, ecoPerfect per il risparmio energetico, tasto di avvio/pausa per l'aggiunta di biancheria o l'ammollo, stiratura facile con centrifugazione delicata, riduzione velocità, arresto risciacquo

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini / Acquastop / Controllo dello squilibrio
- Indicatore di controllo per afflusso / deflusso dell'acqua
- Controllo schiumosità e indicatore di sovradosaggio

Conforme ai requisiti di isolamento acustico della norma SIA 181 senza misure aggiuntive

Zoccolo con cassetto integrato

3 in 1:
zoccolo, cassetto e cesto della biancheria
Lo zoccolo stabile e robusto consente di caricare e scaricare comodamente ed ergonomicamente la macchina. Nello zoccolo è integrato un cassetto ad estrazione e un cestello della biancheria apribile – 3 in 1! Il cassetto è molto capiente per contenere tutti i detersivi e altri utensili. Il cassetto dello zoccolo è disponibile nel colore bianco per tutte le lavatrici e asciugatrici della linea Spirit (eccetto che per il modello Eco).



Case unifamiliari • **Asciugatura**

Breve tempo di asciugatura, programmi speciali innovativi ed efficienza energetica eccellente.

Le asciugatrici Schulthess vi conquisteranno non solo per il trattamento delicato della biancheria, ma anche per i programmi speciali come «Petplus» e «Pollenclean», che eliminano in modo affidabile i peli di animali e i pollini delle piante da capi di abbigliamento e tessuti. Inoltre, le asciugatrici Schulthess si contraddistinguono per il consumo energetico estremamente ridotto. Le nuove asciugatrici Spirit della Schulthess classe energetica A++ fanno parte dei modelli svizzeri più veloci e più parsimoniosi.

Case unifamiliari • **Asciugatura**

In cosa si distinguono le asciugatrici Schulthess?

Asciugatura delicata
Le asciugatrici sono particolarmente delicate con la biancheria a tutti i gradi di asciugatura, dal più leggero al più forte. Ciò si deve alle basse temperature e al sistema del tamburo «ecodry» che asciuga i capi con un flusso d'aria permanente a temperatura costante.

Numerosi programmi speciali
Qualsiasi tipo di tessuto desideriate asciugare, le asciugatrici Schulthess sono estremamente versatili e offrono programmi speciali per camicie e bluse, cachemire e angora, capi delicati sintetici, articoli impregnati e jeans, abbigliamento outdoor e per il tempo libero, giacche di piumino o cuscini. Il programma «Rinfresco» elimina persino gli odori sgradevoli senza doverli prima lavare.

Nuovi programmi:
Programma Express per mezzo carico, Antibac, Mix e Asciugatura +

MEMBER MINERGIE®

Piacevolmente silenziose – solo 61 db(A)
Volete asciugare la biancheria di notte o semplicemente non essere disturbati dal rumore durante il giorno? Oltre a disporre del sistema Super-silent che smorza il rumore, le nostre asciugatrici si distinguono per l'assenza di vibrazioni e un funzionamento estremamente silenzioso. Funzionano con un livello di rumorosità di appena 61 dB(A), corrispondente al livello di una normale conversazione o di una radio accesa a basso volume.

Riduzione dei pollini con un solo tasto
POLLEN CLEAN

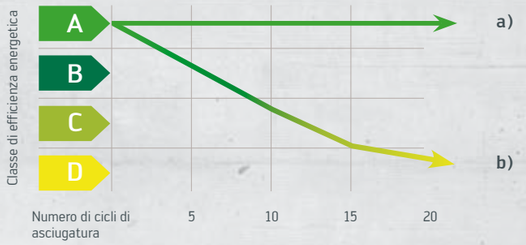
Il programma speciale «pollenClean» richiede solo 20 minuti per rimuovere dai tessuti fino all'80 % dei pollini. I pollini vengono separati dal tessuto a temperatura ambiente attraverso il flusso d'aria, delicatamente, a basso consumo e assorbiti da un filtro speciale. Lo stesso si potrà riutilizzare. I filtri di ricambio sono disponibili presso i rivenditori.

Eliminare i peli degli animali
PET PLUS

Gli animali domestici danno tanta gioia, ma giorno dopo giorno perdono anche moltissimi peli. Affinché i vostri capi siano sempre perfetti, abbiamo progettato il modello di asciugatrice «petPlus Edition» pensando a coloro che hanno un animale in casa. Lo speciale programma «petPlus», vera novità mondiale, elimina in modo affidabile qualsiasi pelo di animale da vestiti e tessuti.

Pratica funzione di autopulizia
Le asciugatrici a pompa di calore Spirit di Schulthess si puliscono automaticamente da sole dopo ogni ciclo di asciugatura, risciacquando più volte lo scambiatore di calore con l'acqua di condensa. Ciò garantisce un'efficienza di asciugatura sempre elevata con un consumo energetico costante: il tutto senza intasamenti e senza dover pulire innumerevoli filtri. Le asciugatrici Schulthess sono infatti dotate di un unico filtro per filamenti incorporato nello sportello che si può pulire con un semplice gesto.

Alta efficienza di condensazione
Attraverso l'efficienza di condensazione di prima categoria il calore rimane all'interno, garantendo un clima piacevole in lavanderia.

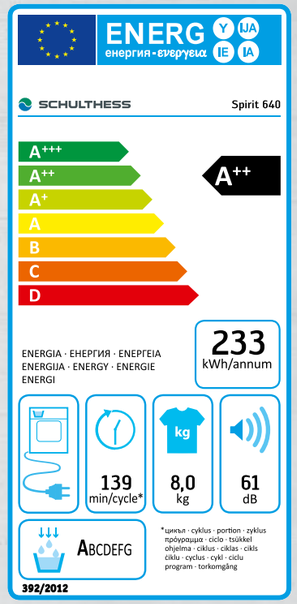


a) Schulthess Spirit con dispositivo di autopulizia
A parità di efficienza di asciugatura, il consumo di energia si mantiene basso per l'intera durata utile della macchina.

Autoclean

b) Asciugatrice convenzionale senza autopulizia
Se il condensatore non viene pulito, l'efficienza energetica diminuisce.

Ecologicamente all'avanguardia
Per consentire anche alle prossime generazioni di vivere in un ambiente incontaminato, fabbrichiamo apparecchi a risparmio energetico che hanno un consumo minimo di corrente. Schulthess stabilisce nuovi standard in termini di rispetto dell'ambiente ed ecosostenibilità. Per questo investiamo intensamente in ricerca e sviluppo.



Il sistema del tamburo ecodry asciuga con un flusso d'aria permanente a temperatura constante.

Semplice e pratico
Il nostro cestello adattabile è indicato anche per l'asciugatura di pullover di lana o scarpe per diverse altezze.

TOP PLUS
Schulthess Spirit 640 – colore bianco o antracite

Capacità di carico: 1 – 8 kg

Dotazione
- Ampio display a colori da 4,3"
- Cestello di asciugatura per capi delicati e scarpe da ginnastica
- Asciugatrice a condensazione con pompa di calore integrata e sistema di autopulizia Autoclean per un'efficienza energetica inalterata per tutta la vita utile dell'apparecchio
- Migliore efficienza di condensazione
- Programma Antibac per asciugare e igienizzare contemporaneamente
- Il programma Pollenclean elimina i pollini dai tessuti
- Eccellente isolamento acustico, max. 61 dB(A)
- Illuminazione del tamburo a LED
- Antipiega
- Misurazione elettronica dell'umidità residua
- Indicatore del tempo di asciugatura residuo e delle fasi del programma, preselezione dell'ora di avvio fino a 7 giorni
- Segnale acustico a volume variabile a fine programma
- Sportello con angolo di apertura di 180°, ampia apertura di carico ∅ 36/31 cm
- Apertura sportello a destra o a sinistra

Programmi
- **Programmi automatiche** da umido per stiratura a asciugatura forte per cotone e delicati
- **Programmi speciali** asciugatura nel cestello, Pollenclean, bucato misto, **altri programmi** camicie/camicette, jeans, sintetici, finitura lana, abbigliamento sportivo, piumini/cuscini, capi in spugna, impregnazione, seta, rinfresco freddo (20–90 min.), asciugatura a tempo (10–150 min.),
- **Preferiti** per i vostri 6 programmi favoriti
- **Opzioni per i programmi** Antibac, Delicato plus, asciugatura +, asciugatura a tempo, asciugatura espresso
- 8 kg di biancheria in 98 min. asciutta per l'armadio (cotone, 1600 giri/min.)

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini
- Sorveglianza della temperatura

Opzioni
- Set di montaggio in torre per colonna lava-asciuga con piano estraibile
- Set di montaggio in torre per colonna lava-asciuga senza piano estraibile
- Zoccolo bianco con cassetto integrato, A: 32 cm
- Colore apparecchio: antracite

TOP
Schulthess Spirit 630

Capacità di carico: 1 – 8 kg

Dotazione
- Ampio display a colori da 4,3"
- Cestello di asciugatura per capi delicati e scarpe da ginnastica
- Asciugatrice a condensazione con pompa di calore integrata e sistema di autopulizia Autoclean per un'efficienza energetica inalterata per tutta la vita utile dell'apparecchio
- Migliore efficienza di condensazione
- Il programma Pollenclean elimina i pollini dai tessuti
- Il programma Petplus elimina i peli degli animali e gli allergeni
- Eccellente isolamento acustico, max. 61 dB(A)
- Illuminazione del tamburo a LED
- Antipiega
- Misurazione elettronica dell'umidità residua
- Indicatore del tempo di asciugatura residuo e delle fasi del programma, preselezione dell'ora di avvio fino a 7 giorni
- Segnale acustico a volume variabile a fine programma
- Sportello con angolo di apertura di 180°, ampia apertura di carico ∅ 36/31 cm
- Apertura sportello a destra o a sinistra

Programmi
- **Programmi automatiche** da umido per stiratura a asciugatura forte per cotone e delicati
- **Programmi speciali** asciugatura nel cestello, Pollenclean, bucato misto, **altri programmi** camicie/camicette, jeans, sintetici, finitura lana, abbigliamento sportivo, piumini/cuscini, capi in spugna, impregnazione, seta, rinfresco freddo (20–90 min.), asciugatura a tempo (10–150 min.),
- **Preferiti** per i vostri 6 programmi favoriti
- **Opzioni per i programmi** Petplus, delicato plus, asciugatura +, asciugatura a tempo, asciugatura espresso
- 8 kg di biancheria in 98 min. asciutta per l'armadio (cotone, 1600 giri/min.)

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini, Sorveglianza della temperatura

Opzioni
- Selezioni programmi frontale o dall'alto
- Set di montaggio in torre per colonna lava-asciuga con piano estraibile
- Set di montaggio in torre per colonna lava-asciuga senza piano estraibile
- Zoccolo bianco con cassetto integrato, A: 32 cm

POLLEN CLEAN Programma

«Pollenclean» Gli allergici possono respirare

I pollini sono minuscoli ma insidiosi e sono causa di forte malessere per chi ne è allergico. La soluzione Schulthess si chiama «Pollenclean»:

Riduzione dei pollini con un solo tasto

Basta premere un tasto e il «programma Pollenclean» eliminerà quasi completamente dai tessuti i fastidiosissimi pollini, per quanto tenaci possano essere. È sufficiente lasciare per 20 minuti i capi indossati, le coperte, le tende e altri tessuti (anche non lavabili, come le giacche con applicazioni ecc.) nell'asciugatrice. Un flusso d'aria separa i pollini dai tessuti a temperatura ambiente, con un trattamento delicato e a basso consumo energetico, in seguito uno speciale filtro riutilizzabile li trattiene. Il filtro di ricambio può essere acquistato presso i rivenditori specializzati.

www.schulthess.ch/pollenclean-it

raccomandato da • empfohlen durch • recommandé par • aha
SERVICE ALLERGIE

Il Centro Allergie Svizzera (Fondazione aha!) raccomanda l'asciugatrice Schulthess con il programma Pollenclean.

PET PLUS Programma

Concepito per gli amanti degli animali: con «Petplus» contro i peli degli animali

Schulthess ha progettato un'asciugatrice che con il «programma speciale Petplus» elimina in modo efficace i peli degli animali dai vestiti e dai tessili.

Basta premere un tasto

L'asciugatrice Schulthess Spirit 630 offre tutti i vantaggi delle asciugabiancheria Schulthess e in più dispone del programma speciale per l'eliminazione dei peli degli animali. Con la semplice pressione di un tasto la biancheria viene asciugata delicatamente e allo stesso tempo viene liberata dai peli di animale e dagli allergeni.

Pulita, a basso consumo, silenziosa e robusta

Dopo ogni ciclo di asciugatura, le asciugatrici Spirit si puliscono da sole, sciacquando più volte in modo automatico lo scambiatore di calore con l'acqua di condensa. L'asciugatrice ha in dotazione un unico filtro combinato, integrato nello sportello e semplicissimo da pulire. Come tutti i nostri apparecchi, anche le asciugatrici soddisfano gli elevati standard di qualità Schulthess: basso consumo, silenziosità grazie al sistema «super-silent», lungo ciclo di vita e robustezza.

Senza programma «petPlus»

Con programma «petPlus»

STANDARD PLUS
Schulthess Spirit 620

Capacità di carico: 1 – 8 kg

Dotazione
- Ampio display a colori da 4,3"
- Cestello di asciugatura per capi delicati e scarpe da ginnastica
- Asciugatrice a condensazione con pompa di calore integrata e sistema di autopulizia Autoclean per un'efficienza energetica inalterata per tutta la vita utile dell'apparecchio
- Migliore efficienza di condensazione
- Eccellente isolamento acustico, max. 61 dB(A)
- Illuminazione del tamburo a LED
- Antipiega
- Misurazione elettronica dell'umidità residua
- Indicatore del tempo di asciugatura residuo e delle fasi del programma, preselezione dell'ora di avvio fino a 7 giorni
- Segnale acustico a volume variabile a fine programma
- Sportello con angolo di apertura di 180°, ampia apertura di carico Ø 36/31 cm
- Apertura sportello a destra o a sinistra

Programmi
- **Programmi automatiche** da umido per stiratura a asciugatura forte per cotone e delicati
- **Programmi speciali** Asciugatura nel cestello, bucato misto, **altri programmi** camicie, camicette, jeans, sintetici, finitura lana, abbigliamento sportivo, piumini/cuscini, rinfresco freddo (20–90 min.), asciugatura temporizzata (10–150 min.)
- **Opzioni per i programmi** programma delicato, asciugatura +, asciugatura a tempo, asciugatura espresso
- 8 kg di biancheria in 98 min. asciutta per l'armadio (cotone, 1600 giri/min.)

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini
- Sorveglianza della temperatura

Opzioni
- Set di montaggio in torre per colonna lava-asciuga con piano estraibile
- Set di montaggio in torre per colonna lava-asciuga senza piano estraibile
- Zoccolo bianco con cassetto integrato, A: 32 cm

ECO
Schulthess Spirit Eco TW 4770

Capacità di carico: 1 – 7 kg

Dotazione
- Asciugatrice con condensatore, pompa di calore integrata e sistema autopulente autoClean per una costante efficienza energetica per tutta la durata utile della macchina
- Unico tasto di comando elettronico per programmi a tempo e speciali basati sul grado di umidità
- Isolamento acustico
- Illuminazione a LED del tamburo
- Ampio display a LED per l'indicazione di stato del programma, tempo residuo e preselezione dell'ora di avvio fino a 24 ore
- Sportello con angolo di apertura a 160°
- Apertura sportello a destra
- Design antiVibration per una maggiore silenziosità di funzionamento

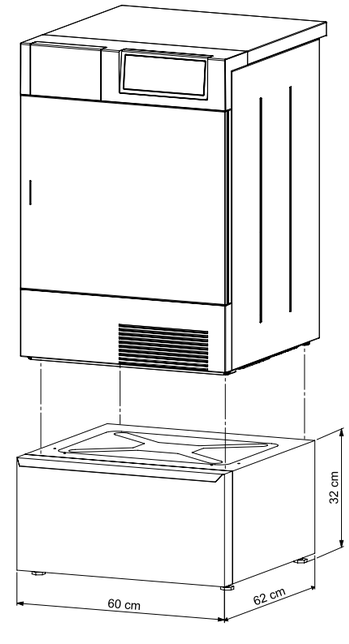
Programmi
- Programmi basati su gradi di asciugatura da «umido per stiratura» a «asciugatura forte», selezionabili per capi in cotone o di facile manutenzione
- Programmi speciali: abbigliamento sportivo, asciugamani, misto, camicie, espresso 40 min., piumini, finitura lana, programmi a tempo
- Funzioni suppl.: adattamento del grado di asciugatura, asciugatura delicata, protezione antipieghe 60 min., segnale acustico a fine programma, tasto di avvio/pausa per l'aggiunta o l'estrazione di biancheria
- Asciugatura normale di 7 kg di biancheria in 157 min. (cotone, 1400 giri/min.)

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini / Indicatore di manutenzione per filtro filamenti
- Indicatore di controllo per contenitore (scarico) di condensa

Opzioni
- Set di montaggio in torre per colonna lava-asciuga

Zoccolo con cassetto integrato

3 in 1:
zoccolo, cassetto e cesto della biancheria
Lo zoccolo stabile e robusto consente di caricare e scaricare comodamente ed ergonomicamente la macchina. Nello zoccolo è integrato un cassetto ad estrazione e un cestello della biancheria apribile – 3 in 1! Il cassetto è molto capiente per contenere tutti i detersivi e altri utensili. Il cassetto dello zoccolo è disponibile nel colore bianco per tutte le lavatrici e asciugatrici della linea Spirit (eccetto che per il modello Eco).



Case plurifamiliari • **Lavaggio**

Affidabili, grazie alla robusta tecnologia

Lavatrici Schulthess per la casa plurifamiliare sono indistruttibili, facili da usare ed energeticamente efficienti. Numerosi, pratici programmi consentono di ridurre i tempi di lavaggio e assicurano pulizia e igiene.

Display con interfaccia utente ancora più semplice e chiaro: tutti i gruppi di programmi e le opzioni visibili a colpo d'occhio.

Case plurifamiliari • **Lavaggio**

In cosa si distinguono le lavatrici Schulthess?

Un tamburo di grande volume
Le lavatrici Schulthess per la casa plurifamiliare vantano un ampio tamburo che, a seconda del modello ha una capienza sufficiente per sette o otto chili di biancheria. Si possono lavare addirittura tessili voluminosi come cuscini o trapunte. La grande capienza consente di ridurre il numero di cicli di lavaggio e di risparmiare tempo, acqua ed energia. Se i lavaggi da quattro si riducono a tre, ne beneficiano in ugual misura inquilini e locatori.

Brevi tempi di lavaggio
I programmi «Express» di Schulthess riducono i tempi di lavaggio al minimo assoluto e sono adatti per tessuti poco sporchi. Con carico parziale o a pieno carico, essi funzionano a qualsiasi temperatura da 20 a 95° C già a partire da una durata di soli 19 minuti.

Un pratico programma di autopulizia
L'igiene è una questione importante nella lavanderia di una casa plurifamiliare. Affinché sporcizia e agenti patogeni non si trasmettano da inquilino a inquilino, abbiamo sviluppato il programma di pulizia «autoClean» che in soli 25 minuti pulisce il tamburo a 70° C: una pulizia totale, che non lascia scampo ai germi.

Programmi extra per le persone allergiche
Gli allergeni che si annidano in vestiti, biancheria da letto e asciugamani possono rendere la vita difficile alle persone ipersensibili. Il programma supplementare «sanaPlus» di Schulthess elimina in modo affidabile spore, pollini o germi dalla biancheria, grazie a tempi di mantenimento della temperatura molto lunghi e a cicli di risciacquo particolarmente energici.

Programmi per capi speciali
Pullover in lana, camicie, abbigliamento sportivo, biancheria da cucina o pannolini particolarmente sporchi: le lavatrici Schulthess offrono fino a dodici diversi programmi speciali per trattare in modo specifico i vari materiali. I programmi sono facili da utilizzare e hanno grande riguardo per ogni tipo di tessuto.

Igiene certificata

WFK

Programmi di lavaggio con funzione Sanaplus

Il test WFK lo conferma: lavaggio con azione antiallergenica e antibatterica*

*I risultati si riferiscono all'analisi MB 4784/09 effettuata dall'Istituto di Ricerca Applicata WFK

Risparmiare spazio con il set di montaggio in torre
Mezzo metro quadrato: basta questo spazio per installare una lavatrice e un'asciugatrice Schulthess in una comoda colonna lava-asciuga. Il pratico set per montaggio in torre consente di sovrapporre due macchine, unendo i vantaggi dei prodotti di qualità Schulthess in uno spazio ridottissimo.

Apparecchi robusti e di grande durata
I prodotti Schulthess sono sinonimo di qualità e affidabilità. Solo materiali pregiati e una lavorazione precisa soddisfano i nostri severi criteri di qualità, assicurando un'eccezionale longevità e silenziosità di funzionamento. Sulla qualità Schulthess potete fare affidamento per l'intero ciclo di vita delle nostre macchine!

Su richiesta, con raccordo per acqua calda o acqua piovana
Tutti i nostri modelli di punta sono disponibili a richiesta con un allacciamento per acqua calda o acqua piovana. L'uso delle riserve di acqua calda già presenti vi assicura un risparmio di corrente fin dell'80 %, ma potete anche utilizzare senza problemi l'acqua piovana in sostituzione della preziosa acqua potabile. Tanto più che l'acqua piovana essendo «dolce», quindi priva di calcare, necessita di circa il 20 % in meno di detersivo rispetto all'acqua dura.

TOP COMFORT

Schulthess Spirit topLine 8040i –
colore bianco o antracite

Capacità di carico: 1 – 8 kg
Velocità di centrifugazione da 1600 a 200 g/min

Dotazione
- Ampio display multilingue
- Tasto di selezione lingua
- Isolamento acustico: Supersilent
- Illuminazione interna del tamburo
- Rivelatore dello sporco
- Indicatore di carico e di dosaggio detersivo
- Indicazione di fase del programma e del tempo residuo
- Preselezione dell'ora di avvio fino a 24 ore
- Robusto sportello in metallo cromato, apertura di carico ∅ 30 cm
- Chiusura sportello a destra o a sinistra

Programmi
- Brevi programmi di lavaggio svizzeri: da 20 a 95° C
- Programmi «Express» per tutte le temperature a partire da 19 min.
- Programma Sanaplus per allergici
- Programmi supplementari: Super Finish (facile da stirare), lavaggio delicato, prelavaggio, lavaggio intensivo, arresto risciacquo
- Programmi speciali: Stiratura-Finish, bucato a mano, lana, seta, abbigliamento sportivo, impregnazione, biancheria delicata, tendaggi, pannolini (per incontinenti), jeans, centrifugazione, ammollo fino a 12 ore
- Riduzione della temperatura
- Autoclean (programma di autopulizia)

Sistemi di sicurezza
- Indicatore di controllo per afflusso, deflusso dell'acqua, rilevatore di squilibrio, sicurezza bambini
- Indicatore igiene, tubo d'immissione acqua con microfiltro

Opzioni
- Sistema PrePaid-Card, Sistema Cash-Card
- Raccordo per acqua calda, raccordo per acqua dolce o piovana
- Macchina colore antracite con coperchio in acciaio cromato

COMFORT

Schulthess Spirit topLine 8010

Capacità di carico: 1 – 8 kg
Velocità di centrifugazione da 1500 a 200 g/min

Dotazione
- Display multilingue
- Tasto di selezione lingua
- Isolamento acustico: Silent
- Regolazione sensorizzata del livello dell'acqua in base al carico
- Indicazione di fase del programma e del tempo residuo
- Robusto sportello in metallo cromato, apertura di carico ∅ 30 cm
- Chiusura sportello a destra o a sinistra

Programmi
- Brevi programmi di lavaggio svizzeri: da 20 a 95° C
- Programmi «Express» per tutte le temperature a partire da 24 min.
- Programma Sanaplus per allergici
- Programmi supplementari: lavaggio delicato, prelavaggio, arresto risciacquo
- Programmi speciali: bucato a mano, lana, biancheria delicata, tendaggi, pannolini (per incontinenti), centrifugazione
- Riduzione della temperatura
- Autoclean (programma di autopulizia)

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini
- Indicatore di controllo per afflusso, deflusso dell'acqua, rilevatore di squilibrio
- Indicatore igiene, tubo d'immissione acqua con microfiltro

Opzioni
- Sistema PrePaid-Card, Sistema Cash-Card
- Raccordo per acqua calda

TOP STANDARD

Schulthess Spirit topLine 7540i –
colore bianco o antracite

Capacità di carico: 1 – 7 kg
Velocità di centrifugazione da 1600 a 200 g/min

Dotazione
- Ampio display multilingue
- Tasto di selezione lingua
- Isolamento acustico: Supersilent
- Illuminazione interna del tamburo
- Rivelatore dello sporco
- Indicatore di carico e di dosaggio detersivo
- Indicazione di fase del programma e del tempo residuo
- Preselezione dell'ora di avvio fino a 24 ore
- Robusto sportello in metallo cromato, apertura di carico ∅ 30 cm
- Chiusura sportello a destra o a sinistra

Programmi
- Brevi programmi di lavaggio svizzeri: da 20 a 95° C
- Programmi «Express» per tutte le temperature a partire da 19 min.
- Programma Sanaplus per allergici
- Programmi supplementari: Super Finish (facile da stirare), lavaggio delicato, prelavaggio, lavaggio intensivo, arresto risciacquo
- Programmi speciali: Stiratura-Finish, bucato a mano, lana, seta, abbigliamento sportivo, impregnazione, biancheria delicata, tendaggi, pannolini (per incontinenti), jeans, centrifugazione, ammollo fino a 12 ore
- Riduzione della temperatura
- Autoclean (programma di autopulizia)

Sistemi di sicurezza
- Indicatore di controllo per afflusso, deflusso dell'acqua, rilevatore di squilibrio, sicurezza bambini
- Indicatore igiene, tubo d'immissione acqua con microfiltro

Opzioni
- Sistema PrePaid-Card, Sistema Cash-Card
- Raccordo per acqua calda, raccordo per acqua dolce o piovana
- Macchina colore antracite con coperchio in acciaio cromato

STANDARD

Schulthess Spirit topLine 7510

Capacità di carico: 1 – 7 kg
Velocità di centrifugazione da 1500 a 200 g/min

Dotazione
- Display multilingue
- Tasto di selezione lingua
- Isolamento acustico: Silent
- Regolazione sensorizzata del livello dell'acqua in base al carico
- Indicazione di fase del programma e del tempo residuo
- Robusto sportello in metallo cromato, apertura di carico ∅ 30 cm
- Chiusura sportello a destra o a sinistra

Programmi
- Brevi programmi di lavaggio svizzeri: da 20 a 95° C
- Programmi «Express» per tutte le temperature a partire da 25 min.
- Programma Sanaplus per allergici
- Programmi supplementari: lavaggio delicato, prelavaggio, arresto risciacquo
- Programmi speciali: bucato a mano, lana, biancheria delicata, tendaggi, pannolini (per incontinenti), centrifugazione
- Riduzione della temperatura
- Autoclean (programma di autopulizia)

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini
- Indicatore di controllo per afflusso, deflusso dell'acqua, rilevatore di squilibrio
- Indicatore igiene, tubo d'immissione acqua con microfiltro

Opzioni
- Sistema PrePaid-Card, Sistema Cash-Card
- Raccordo per acqua calda

Case plurifamiliari • **Asciugatura**

Meno impegnativa grazie al dispositivo di autopulizia

Robuste, veloci e parsimoniose: le asciugatrici Schulthess sono concepite per l'esigente impiego quotidiano nelle lavanderie per grandi comunità e lavorano con minima usura e senza necessità di manutenzione. La terza generazione Spirit topLine dispone persino un dispositivo di autopulizia integrato con scarico diretto – una vera novità!

Display con interfaccia utente ancora più semplice e razionale: tutti i gruppi di programmi e le opzioni visibili a colpo d'occhio.

Case plurifamiliari • **Asciugatura**

In cosa si distinguono le asciugatrici Schulthess?

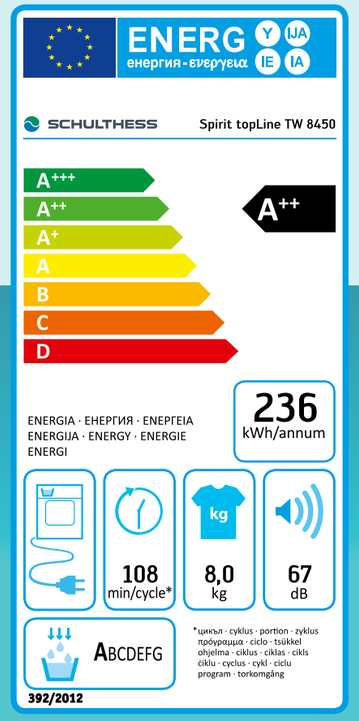
Tempi di asciugatura rapidi
Le asciugatrici impiegate nelle lavanderie per grandi comunità devono lavorare in modo veloce per risparmiare tempo. Le asciugatrici Schulthess trasformano otto chili di articoli in cotone in biancheria asciutta in soli 67 minuti. Il programma «Rinfresco» elimina persino gli odori sgradevoli senza doverli prima lavare.

Lavatrici e asciugatrici in perfetto sincronismo
Per poter lavare e asciugare in parallelo la biancheria senza lunghi tempi di attesa, abbiamo sincronizzato perfettamente la durata dei cicli delle nostre lavatrici e asciugatrici. Con la durata sincronizzata dei programmi, la giornata in lavanderia si conclude rapidamente!

Sette programmi per capi speciali
Volete asciugare biancheria da letto o capi in spugna, camicie o bluse, jeans, tessuti sintetici o maglioni di lana difficili da trattare? Le nostre asciugatrici offrono una varietà di programmi speciali, selezionabili con la semplice pressione di un tasto. Inoltre, il pratico pulsante Mix consente di asciugare la biancheria mista in brevissimo tempo.

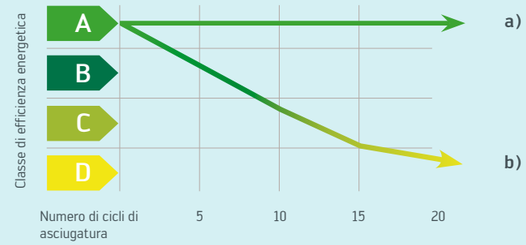
17 lingue a portata di tasto
Gli inquilini delle case plurifamiliari parlano diverse lingue, proprio come le nostre macchine: le asciugatrici e lavatrici di Schulthess comunicano in 17 lingue, dall'inglese allo spagnolo, al polacco e al russo. È possibile selezionare la lingua preferita con l'apposito tasto.

Massima classe di efficienza energetica A++
Tra gli apparecchi in commercio, le asciugatrici Schulthess sono quelle che consumano di meno e hanno ottenuto come riconoscimento l'etichetta energetica con i voti più alti. Le nostre asciugatrici ottengono il risultato desiderato con temperature decisamente più basse.



Minore necessità di pulizia dei filtri
Il nostro dispositivo di autopulizia «autoClean» con scarico diretto è una vera novità mondiale: il processo autopulente durante e alla fine del ciclo di asciugatura previene l'intasamento dello scambiatore di calore e garantisce un funzionamento perfetto, mantenendo costante l'efficienza di asciugatura. «autoClean» riduce al minimo la necessità di manutenzione per l'intera durata utile del prodotto. Inoltre, un'asciugatrice Schulthess ha solo 2 filtri per filamenti (invece dei soliti 4 – 7 filtri), la cui facile accessibilità ne consente la pulizia con un semplice gesto.

Comodità di carico
Per facilitare le operazioni di carico delle lavatrici e asciugatrici, gli sportelli dei nostri apparecchi si aprono con un angolo di 180 gradi. Inoltre si può scegliere se avere l'apertura verso sinistra o destra. La luce interna consente di avere una visione completa all'interno del tamburo durante l'operazione di carico e scarico.



a) Schulthess Spirit topLine con dispositivo di autopulizia Autoclean
A parità di efficienza di asciugatura, il consumo di energia si mantiene basso per l'intera durata utile della macchina.

b) Asciugatrice convenzionale senza autopulizia
Se il condensatore non viene pulito, l'efficienza energetica diminuisce.

MEMBER MINERGIE®

Asciugatrici a ricircolo d'aria ambiente • **Asciugatura**

TOP COMFORT
Schulthess Spirit topLine TW 8450
colore bianco o antracite

A++
Mix
Autoclean

MINERGIE®

Capacità di carico: 1 – 8 kg

Dotazione
- Inversione automatica e protezione antipieghe
- Modello con condensatore, pompa di calore integrata e sistema autopulente Autoclean per una costante efficienza energetica per tutta la durata utile della macchina
- Display multilingue
- Tasto selezione lingua
- Illuminazione interna del tamburo
- Misuratore elettronico dell'umidità residua
- Indicazione del tempo residuo e fase del programma
- Preselezione dell'ora di avvio fino a 24 ore
- Segnale acustico a fine programma con volume variabile
- Chiusura sportello a destra o a sinistra, angolo di apertura di 180°

Programmi
- 12 programmi principali: 4 gradi di asciugatura, da «umido per stiratura» a «asciugatura forte», selezionabili per capi resistenti, capi colorati, capi normali o misti (programma «Misto»)
- 7 programmi speciali: finitura lana, camicie e bluse, sintetici, capi in spugna, biancheria da letto, rinfresco (20 – 90 min.), programma di asciugatura a tempo (20 – 150 min.)
- Asciugatura normale di 8 kg di biancheria in 79 min. (cotone a 1600 g/min.)

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini
- Controllo della temperatura, controllo scarico condensa

Opzioni
- Sistema PrePaid-Card, Sistema Cash-Card
- Set di montaggio a torre per colonna lava-asciuga
- Apparecchio colore antracite con coperchio in acciaio cromato

TOP STANDARD
Schulthess Spirit topLine TW 8410

A+
Autoclean

MINERGIE®

Capacità di carico: 1 – 8 kg

Dotazione
- Inversione automatica e protezione antipieghe
- Modello con condensatore, pompa di calore integrata e sistema autopulente Autoclean per una costante efficienza energetica per tutta la durata utile della macchina
- Display multilingue
- Tasto selezione lingua
- Misuratore elettronico dell'umidità residua
- Indicazione del tempo residuo e fase del programma
- Segnale acustico a fine programma con volume variabile
- Chiusura sportello a destra o a sinistra, angolo di apertura di 180°

Programmi
- 9 programmi principali: 4 gradi di asciugatura, da «umido per stiratura» a «asciugatura forte», selezionabili per capi resistenti, capi colorati, capi normali e programma di asciugatura a tempo (20 – 150 min.)
- Asciugatura normale di 8 kg di biancheria in 67 min. (cotone a 1600 g/min.)

Sistemi di sicurezza
- Sicurezza bambini
- Controllo della temperatura, controllo scarico condensa

Opzioni
- Sistema PrePaid-Card, Sistema Cash-Card
- Set di montaggio a torre per colonna lava-asciuga

Per case uni- e plurifamiliari

Le asciugatrici a ricircolo d'aria ambiente funzionano senza flusso di calore e sfregamento meccanico. Questi pratici dispositivi a muro soffiano aria secca sulla biancheria stesa estraendone così l'umidità. Una potente pompa di calore e un sensore intelligente di umidità garantiscono un'asciugatura perfetta.

Delicate con le fibre e i colori
L'apparecchio asciuga qualsiasi tipo di tessuto in modo estremamente delicato e naturale tramite un sistema di condensazione integrato con compressore (pompa di calore) e vari ventilatori. Le asciugatrici a ricircolo d'aria ambiente Schulthess rientrano nella classe di minor consumo energetico A1.

La deumidificazione è compresa
La lava-asciuga a ricircolo d'aria ambiente deumidifica ulteriormente il locale cantina o lavanderia e previene la formazione di funghi e muffe e di cattivi odori. L'uso dell'apparecchio con finestre e porte chiuse si traduce anche in un positivo contributo al bilancio energetico, in quanto calore ambiente ed energia termica vengono preservati.

Qualità svizzera
Le asciugatrici a ricircolo d'aria ambiente sono prodotti svizzeri di alta qualità, per la cui produzione vengono impiegati esclusivamente i migliori componenti. Sono prodotti conformi alle norme ISO 9001 (gestione qualità) e 14001 (gestione ambiente).

Le asciugatrici a ricircolo d'aria Schulthess RLWT 220 e RLWT 215 sono concepite appositamente per le case plurifamiliari e progettate per una capacità asciugatura di 20 risp. 15 kg.

Il modello RLWT 210 è rivolto alle case unifamiliari e progettato per una capacità asciugatura di 10 kg

Sistemi di pagamento

Pagamento semplice con carte o monete

I costi di esercizio per il trattamento del bucato nelle lavanderie in comune devono essere suddivisi in base all'uso effettivo delle stesse: in modo sicuro, corretto e semplice. A tale scopo, Schulthess offre sistemi di pagamento per ogni necessità che rendono trasparente la contabilizzazione di incassi e fatturati.

In contanti o con carta. Potete scegliere fra due sistemi.

Nuovo: il sistema integrato PrePaid-Card

Il sistema PrePaid-Card di Schulthess è costituito da una carta prepagata che il custode può tranquillamente ricaricare tramite un apposito programma su PC oppure direttamente sulla macchina. Funziona «senza contatto» tramite un chip RFID via radio che assicura un trasferimento di dati affidabile e senza alcun logoramento, ad esempio, di bande magnetiche. Il nuovo sistema PrePaid-Card, integrabile su richiesta in tutti i modelli topLine, offre la massima trasparenza dei costi in ogni momento. I costi dei programmi di lavaggio e di asciugatura vengono visualizzati sul display e addebitati direttamente sulla carta.

Ecco come procedere:

- Scegliere il programma
- Leggere il prezzo del programma sul display
- Inserire la carta nella fessura
- I costi del programma vengono addebitati
- Finito

Nuovo: sistema PrePaid-Card: Single o Twin

Il sistema di pagamento PrePaid-Card può essere integrato in un modello topLine o aggiunto in seguito come lettore di carte a parete per gli apparecchi già in uso. Se si desidera collegare due macchine, per esempio una lavatrice e un'asciugatrice, si consiglia il lettore di carte twin (combinabile anche con un'asciugatrice a ricircolo d'aria ambiente). Sullo stesso apparecchio l'amministratore può caricare la carta e programmare individualmente la tariffa di consumo.

Nuovo: Coin-System

Facile da utilizzare e affidabile nel funzionamento, rimane tutt'ora il sistema classico di pagamento: il contatore a moneta Schulthess. Gli inquilini possono utilizzare gli apparecchi collegati a una lavatrice o a un'asciugatrice con monete da 10 centesimi fino a 5 franchi. Un display visualizza il tempo residuo di lavaggio o di asciugatura. Un'informazione interessante per il custode: la programmazione dei contatori a moneta è semplice e le cassette di raccolta delle monete si svuotano con facilità. L'apparecchio rigetta automaticamente le monete contraffatte o difettose.

Novità:

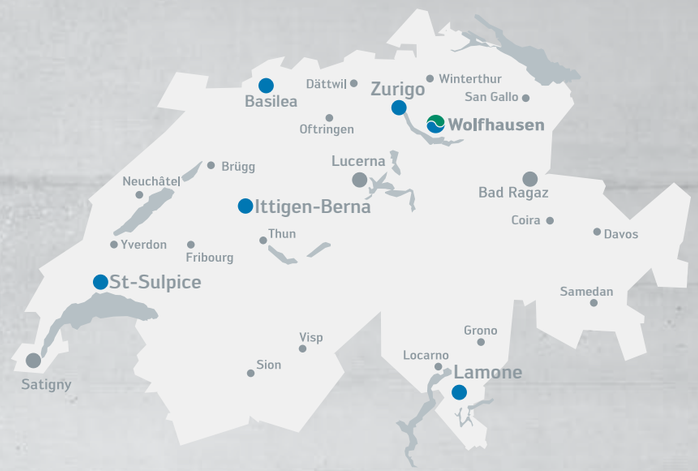
Unico e trasparente: il sistema PrePaid-Card consente di visualizzare su display in qualsiasi momento il costo di ogni singolo ciclo di lavaggio o di asciugatura.

Semplicità amministrativa: con il sistema PrePaid-Card la gestione e la comunicazione con la macchina sono rese estremamente semplici grazie all'uso di carte senza contatto.

Servizio Assistenza

Dal lunedì alla domenica, siamo a vostra disposizione 24 ore su 24

Schulthess produce lavatrici e asciugatrici di eccezionale qualità e di durata proverbiale. Dei nostri prodotti di qualità fa parte anche un Servizio Assistenza altrettanto valido.



- Sede centrale
- 5 centri Servizio Assistenza
- 3 succursali di assistenza
- 16 punti di assistenza

Un servizio d'eccellenza

Più di 100 tecnici qualificati del Servizio Assistenza di Schulthess sono operativi in tutto il territorio svizzero e svolgono i loro interventi in modo rapido e impeccabile. Essi provvedono all'installazione di nuove macchine e, in presenza di modelli meno recenti, oltre al preventivo di riparazione vi sottopongono anche un'interessante proposta di sostituzione del prodotto.

Affidabilità garantita

Nei primi due anni dopo l'acquisto garantiamo il funzionamento impeccabile di tutti i prodotti Schulthess e ripariamo gratuitamente tutti gli eventuali guasti e malfunzionamenti imputabili a difetti di materiale o di fabbricazione.

Manutenzione ed estensione della garanzia

Con contratti di manutenzione personalizzabili in base alle vostre esigenze o con un'estensione della garanzia assicuriamo il funzionamento e il mantenimento del valore dei vostri apparecchi anche dopo la scadenza dei 2 anni di garanzia legale.

▶ Richiedete il nostro opuscolo sul Servizio Assistenza e informatevi sulle nostre soluzioni di assistenza: saremo lieti di sottoporle un'offerta personalizzata.

Hotline Servizio Assistenza 0844 888 222

Il nostro competente team del Servizio Assistenza è raggiungibile 24 ore su 24, sette giorni su sette. Componete il numero di telefono del nostro Servizio Assistenza centralizzato 0844 888 222 o comunicateci il guasto online sul sito www.schulthess.ch.

Assistenza Express 24 ore su 24

Approfittate del servizio di assistenza Schulthess Express 24/24 per il settore plurifamiliare e industriale. Indicateci la data che preferite: la nostra efficiente pianificazione delle risorse ci consente di essere flessibili nel fissare gli appuntamenti.

Sicurezza certificata

I tecnici dell'assistenza certificati Schulthess sono degli esperti in materia di sicurezza operativa di lavatrici e asciugatrici. Effettuano controlli elettrici di sicurezza in conformità con la normative sulla sicurezza degli impianti (DIN VDE 0701/0702). Per gli apparecchi omologati viene redatto un protocollo di verifica e viene applicato il contrassegno di approvazione.

Servizio Schulthess, sicurezza e qualità al primo posto
SCHULTHESS
Verifica della sicurezza elettrica secondo VDE 0701-0702

LAVATRICI SPIRIT PER LA CASA UNIFAMILIARE

Marca o ragione sociale		Schulthess	Schulthess	Schulthess	Schulthess	Schulthess
Tipo di apparecchio		**Carica anteriore**	**Carica anteriore**	**Carica anteriore**	**Carica anteriore**	**Carica anteriore**
Modello o denominazione di vendita		**Spirit 540**	**Spirit 530**	**Spirit 520**	**Spirit 510**	**Spirit Eco WA 4760**
N. di prodotto		8540.1C	8530.1C	8520.1	8510.1	4760
Capacità nominale	mass. kg	8	8	8	8	7
Dati di consumo per ciclo di lavaggio standard [1]						
Classe di efficienza energetica A+++ (basso consumo) … D (alto consumo)		**A+++**	**A+++**	**A+++**	**A+++**	**A+++**
Consumo di energia annuale	kWh	118	118	135	135	174
Consumo di energia per programma standard 60 / 60½ / 40½ [8]	kWh	0,65 / 0,50 / 0,38	0,65 / 0,50 / 0,38	0,76 / 0,60 / 0,39	0,76 / 0,60 / 0,39	0,76 / 0,80 / 0,73
Consumo in standby stato acceso [9]/spento	W	0,15 / 0,15	0,15 / 0,15	0,15 / 0,15	0,15 / 0,15	1,37 / 0,14
Consumo di acqua annuale	l	9900	9900	9900	9900	9680
Caratteristiche						
Classe di efficienza centrifuga [1][6] A (ottima) … G (pessima)		**A**	**A**	**A**	**A**	**B**
Umidità residua [1][2]	%	43	43	44	44	53
Giri di centrifugazione [1]	mass. g/min	1600	1600	1500	1500	1400
Durata del programma standard 60 / 60½ / 40½ [8]	min	169 / 169 / 169	169 / 169 / 169	169 / 169 / 169	169 / 169 / 169	210 / 210 / 195
Tempo di arresto automatico	min	5	5	5	5	–
Livello di rumorosità [7]						
– in fase di lavaggio	dB(A) (re 1pW)	45	47	47	49	53
– in fase di centrifugazione	dB(A) (re 1pW)	70	71	69	71	73
Illustrazione	v. pagina	14	15	16	16	17
Forma costruttiva						
Apparecchio a posa libera con piano d'appoggio		•	•	•	•	•
Apparecchio a posa libera per montaggio su zoccolo		•	•	•	•	•
Apparecchio con zoccolo (senza piano d'appoggio)		–	–	–	–	–
Apertura sportello [3]		d/s/i	d/s/i	d/s/i	d/s/i	s
Dimensioni [4]						
Altezza	cm	85	85	85	85	84,8
Larghezza	cm	59,5	59,5	59,5	59,5	60
Profondità (incl. distanza dalla parete)	cm	64	64	64	64	59
Altezza (incl. zoccolo)	cm	85,5	85,5	85,5	85,5	85
Profondità con sportello aperto (incl. distanza dalla parete)	cm	110	110	110	110	105
Regolazione in altezza	cm	1	1	1	1	1
Peso a vuoto	kg	92	90	90	89	75
Dotazione						
Programmi di lavaggio						
30° C lana	min	39	39	39	39	speedPerfect
30° C Quickwash	min	15	15	15	–	15 min. Espresso 30° C
40° C Misto	min	59	59	59	–	44 min. Misto 40° C
40° C Cotone	min	61	61	57	57	60 min. Cotone 40° C
40° C Cotone Espresso	min	25	25	25	25	66 min. Cotone 60° C
60° C Cotone	min	71	71	68	68	
40° C/60° C 3D-Powerclean	min	57	57	57	–	
Indicatore di carico / rivelatore dello sporco		• / •	• / •	–	–	–
2 serpentine		•	•	•	•	1
Preselezione dell'ora di avvio	fino a 7 giorni	•	•	•	•	1–24 ore
Motore Silent		•	•	•	•	–
Vasca antiusura in acciaio cromato		•	•	•	•	–
Illuminazione del tamburo a LED		•	•	•	•	–
Apertura automatica dello sportello		•	•	•	•	–
Apertura di carico	cm	frontale, Ø 34	frontale, Ø 34	frontale, Ø 34	frontale, Ø 34	frontale, Ø 32
Cavo di allacciamento	m	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6 **con spina
Tubo di immissione con filtro fine	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Tubo di scarico con curva	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Sacchetto proteggi (per biancheria delicati)		•	•	–	–	–
Alimentazione elettrica e idrica						
Allacciamento elettrico [5]:						
– tensione	V	400 2N~/230 1N~/ *230 1N~	400 2N~/230 1N~/ *230 1N~	400 2N~/230 1N~/ *230 1N~	400 2N~/230 1N~/ *230 1N~	230 1N~
– potenza allacciata	kW	4,0/2,1/*4,0	4,0/2,1/*4,0	4,0/2,1/*4,0	4,0/2,1/*4,0	2,3
– fusibili	AT	10/10/*16	10/10/*16	10/10/*16	10/10/*16	10
Allacciamento idrico:						
– tubo di pressione G ¾"		•	•	•	•	•
– allacciabile a: acqua fredda/calda 70° C (opzione)		• / •	• / •	• / •	• / •	• / –
– allacciabile a: acqua dolce o piovana (opzione)		•	•	–	–	–
– pressione idrica		0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar)	0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar)	0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar)	0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar)	0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar)
Sicurezza e assistenza						
Conforme alle norme di sicurezza svizzere		Approvato Electrosuisse	Approvato Electrosuisse	Approvato Electrosuisse	Approvato Electrosuisse	•
Paese d'origine		Svizzera	Svizzera	Svizzera	Svizzera	Turchia
Garanzia [10]		2 anni	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni
Assistenza tecnica		Schulthess Maschinen SA				
Nome e indirizzo del fornitore		Schulthess Maschinen SA, 8633 Wolfhausen/ZH				

Informazioni complementari: • disponibile rispettivamente sì – non disponibile rispettivamente no

1) Valori determinati secondo la norma EN 60456 per un ciclo di lavaggio standard, in cui si considera un misto di diversi programmi (60° C, 40° C, carico totale e parziale). Il consumo di energia e di acqua annuale si riferisce a 220 cicli di lavaggio standard, compreso il consumo in standby.
2) Percentuale di scarico 100 % significa che, dopo la fase di centrifugazione, in 1 kg di biancheria (peso a secco) resta 1 kg di acqua. Minore è il valore in %, minore sarà il grado di umidità del bucato. Questo è importante per determinare il consumo energetico dell'asciugatrice.
3) Apertura sportello: s = sinistra, d = destra, c = convertibile, i = invertibile
Esempio: s/c corrisponde allo stato alla consegna con chiusura sportello a sinistra, chiusura convertibile.
4) Misura della nicchia negli apparecchi con zoccolo. Ulteriori dati relativi alle dimensioni si devono desumere dai prospetti.
5) I dati sulle possibilità di conversione si devono event. desumere dai prospetti.
6) L'efficienza della centrifugazione si rivela di estrema importanza se per l'asciugatura si utilizza normalmente un'asciugatrice. La biancheria centrifugata in una lavatrice con classe di centrifugazione A ed asciugata in asciugatrice, comporta un dispendio energetico ed una spesa pari alla metà rispetto alla biancheria centrifugata in una lavatrice con classe di centrifugazione G.
7) Valori determinati con programma standard «cotone 60° C» a pieno carico secondo la norma in vigore EN 60704-2-4
8) La dicitura 60 / 60½ / 40½ significa programmi standard «cotone 60° C» a pieno carico oppure «cotone 60° C/40° C» con carico parziale.
9) 3.76W nel caso l'apparecchio non sia configurato con spegnimento automatico
10) Garanzia all'estero 1 anno
* Modello «S» con spina tipo 23 ** Con spina tipo 13

Attenzione: Stato dei dati in tabella agosto 2015. Con riserva di ulteriori modifiche.
Le macchine esposte portano le etichette dei consumi energetici con i dati attuali.

La dichiarazione merci standard è conforme alle direttive emanate dalla FEA, Associazione settoriale per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria, in cooperazione con organizzazioni dei consumatori.
La dichiarazione merci è conforme alle norme IEC International Electrotechnical Commission (Commissione tecnica CT 59)

ASCIUGATRICI SPIRIT PER LA CASA UNIFAMILIARE

Marca o ragione sociale		Schulthess	Schulthess	Schulthess	Schulthess
Tipo di apparecchio		**Con condensatore e pompa di calore**	**Con condensatore e pompa di calore**	**Con condensatore e pompa di calore**	**Con condensatore e pompa di calore**
Modello o denominazione commerciale		**Spirit 640**	**Spirit 630**	**Spirit 620**	**Spirit Eco TW 4770**
N. di prodotto		8640.1	8630.1	8620.1	4770
Capacità nominale	mass. kg	8	8	8	7
Dati di consumo [1]					
Classe di efficienza energetica A+++ (basso consumo) … D (alto consumo)		**A++**	**A++**	**A++**	**A++**
Consumo energetico annuo	kWh	233	233	233	212
Consumo energetico con programma standard a pieno/metà carico	kWh	1,92 / 1,09	1,92 / 1,09	1,92 / 1,09	1,61 / 0,92
Consumo in standby stato acceso [9]/spento	W	0,12 / 0,12	0,12 / 0,12	0,12 / 0,12	1,0 / 0,1
Caratteristiche					
Durata media programma standard [1]	min	109	109	109	140
Durata programma standard a pieno/metà carico [1]	min	139 / 87	139 / 87	139 / 87	181 / 110
Spegnimento automatico	min	5	5	5	–
Classe di efficienza di condensazione [1] A (efficienza massima) … G (efficienza minima)		**A**	**A**	**A**	**B**
Efficienza media di condensazione con programma standard [1]	%	90	90	90	85
Livello di rumore [2]	dB(A) (re 1pW)	61	61	61	65
Illustrazione	v. pagina	22	23	24	25
Forma costruttiva					
Apparecchio a posa libera con piano d'appoggio		•	•	•	•
Apparecchio a posa libera, adatto per montaggio sottopiano		•	•	•	•
Apparecchio sottopiano (senza piano d'appoggio)		–	–	–	–
Apparecchio standard per colonna lava-asciuga		•	•	•	•
Apertura sportello [3]		d/s/i	d/s/i	d/s/i	d
Dimensioni [4]					
Altezza	cm	85	85	85	84,2
Larghezza	cm	59,5	59,5	59.5	59,7
Profondità (incl. distanza dalla parete)	cm	64	64	64	63,6
Altezza per montaggio sottopiano	cm	85,5	85,5	85,5	84,2
Profondità con sportello aperto	cm	122	122	122	109,1
Regolazione in altezza	cm	2	2	2	1,5
Peso a vuoto	kg	63	63	63	53
Regolazione dell'asciugatura					
mediante scelta della durata [5]		•	•	•	•
automatica, mediante rilevazione elettronica dell'umidità [6]		•	•	•	•
Sistema e dotazione					
Sistema a pompa di calore		•	•	•	•
Durata del programma standard con 1600 g/min (43% umidità residua)	min	96	96	96	157 (1400 giri/min)
Preferiti per i vostri 6 programmi favoriti		•	•	–	–
Cestello asciugatura per capi delicati		•	•	•	–
Programmi speciali		9	9	6	6
Programma Pollenclean con filtro speciale antipolline		•	•	–	–
Misto / lana finish / espresso / spugna / seta		• / • / • / • / •	• / • / • / • / –	• / • / • / – / –	• / • / • / – / –
Indicatore durata programmi		•	•	•	•
Indicatore di carico		•	•	•	–
Preselezione dell'ora di avvio	fino a 7 giorni	•	•	•	1 – 24 ore
Apertura automatica dello sportello		•	•	•	–
Apertura di carico	cm	frontale, Ø 36/31	frontale, Ø 36/31	frontale, Ø 36/31	frontale, Ø 36/31
Illuminazione del tamburo a LED		•	•	•	•
Cavo di allacciamento	m	1,65 *con spina	1,65 *con spina	1,65 *con spina	1,45 *con spina
Tubo di scarico	m	2, Ø 10 mm	2, Ø 10 mm	2, Ø 10 mm	2, Ø 10 mm
Scarico della condensa nel contenitore/scarico diretto		–/•	–/•	–/•	•/•
Massima altezza scarico	m	1	1	1	1
Alimentazione elettrica					
Allacciamento elettrico: [7]					
– tensione	V	230 1N~	230 1N~	230 1N~	230 1N~
– potenza allacciata	kW	1,0	1,0	1,0	1,0
– fusibili	AT	10	10	10	10
Sicurezza e assistenza					
Conforme alle norme di sicurezza svizzere		Approvato Electrosuisse	Approvato Electrosuisse	Approvato Electrosuisse	•
Paese d'origine		Svizzera	Svizzera	Svizzera	Polonia
Garanzia [8]		2 anni	2 anni	2 anni	2 anni
Assistenza tecnica		Schulthess Maschinen SA			
Nome e indirizzo del fornitore		Schulthess Maschinen SA, 8633 Wolfhausen/ZH			

Informazioni complementari:
• disponibile rispettivamente sì – non disponibile rispettivamente no

1) Valori determinati secondo la vigente norma EN 61121. Il consumo energetico annuo è calcolato in base a 160 cicli di asciugatura nel programma cotone standard, con carico completo e parziale, tenendo conto anche del consumo in standby. Prima dell'asciugatura, la biancheria è stata centrifugata a ca. 1000 giri/min (60 % di umidità residua)
2) Valori determinati secondo la vigente norma EN 60704-2-6 nel programma cotone standard a carico completo.
3) Apertura sportello: s = sinistra, d = destra, i = invertibile.
Ad esempio, per s/i si intende: stato alla consegna con battuta sportello a sinistra, battuta invertibile.
4) Le misure indicate sono da intendersi come misure minime per l'installazione in nicchia sottopiano. Altre misure sono reperibili nei rispettivi prospetti.
5) Come da istruzioni d'uso, impostare il grado di asciugatura in funzione del tipo di biancheria.
6) Il grado di asciugatura è impostato automaticamente.
7) Gli eventuali dati inerenti alle possibilità di commutazione sono reperibili nei rispettivi prospetti.
8) Garanzia all'estero 1 anno
9) 4.06W nel caso l'apparecchio non sia configurato con spegnimento automatico
* Con spina tipo 13

Attenzione: Stato dei dati in tabella agosto 2015. Con riserva di ulteriori modifiche.
Le macchine esposte portano le etichette dei consumi energetici con i dati attuali.

La dichiarazione merci standard è conforme alle direttive emanate dalla FEA, Associazione settoriale per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria, in cooperazione con organizzazioni dei consumatori.
La dichiarazione merci è conforme alle norme IEC International Electrotechnical Commission (Commissione tecnica CT 59)

LAVATRICI SPIRIT TOPLINE PER LA CASA PLURIFAMILIARE

Marca o ragione sociale		Schulthess	Schulthess	Schulthess	Schulthess
Tipo di apparecchio		**Carica anteriore**	**Carica anteriore**	**Carica anteriore**	**Carica anteriore**
Modello o denominazione di vendita		**Spirit topLine 8040i**	**Spirit topLine 8010**	**Spirit topLine 7540i**	**Spirit topLine 7510**
N. di prodotto		8040.2	8010.2	7540.2	7510.3
Capacità nominale	mass. kg	8	8	7	7
Dati di consumo per ciclo di lavaggio standard [1]					
Classe di efficienza energetica A+++ (basso consumo)…D (alto consumo)		A+++	A+++	A+++	A+++
Consumo di energia annuale	kWh	186	186	165	165
Consumo di energia per programma standard 60 / 60½ / 40½ [8]	kWh	1,1 / 0,79 / 0,46	1,1 / 0,79 / 0,46	0,98 / 0,68 / 0,40	0,98 / 0,68 / 0,40
Consumo in standby stato acceso/spento	W	0,7 / 0,4	0,7 / 0,4	0,7 / 0,4	0,7 / 0,4
Consumo di acqua annuale	l	10700	10700	9300	9300
Caratteristiche					
Classe di efficienza centrifuga [1][6] A (ottima)…G (pessima)		A	A	A	A
Umidità residua [1][2]	%	43	44	43	44
Giri di centrifugazione [1]	mass. g/min	1600	1500	1600	1500
Durata del programma standard 60 / 60½ / 40½ [8]	min	140 / 95 / 90	140 / 95 / 90	140 / 95 / 90	140 / 95 / 90
Tempo di arresto automatico	min	4	4	4	4
Livello di rumorosità [7]					
– in fase di lavaggio	dB(A) (re 1pW)	51	52	51	51
– in fase di centrifugazione	dB(A) (re 1pW)	73	73	73	72
Illustrazione	v. pagina	30	30	31	31
Forma costruttiva					
Apparecchio a posa libera con piano d'appoggio		•	•	•	•
Apparecchio a posa libera per montaggio su zoccolo		–	–	–	–
Apparecchio con zoccolo (senza piano d'appoggio)		–	–	–	–
Mobile		–	–	–	–
Apertura sportello [3]		d/s/i	d/s/i	d/s/i	d/s/i
Dimensioni [4]					
Altezza	cm	90	90	90	90
Larghezza	cm	63	63	63	63
Profondità (incl. distanza dalla parete)	cm	74	74	74	74
Profondità con sportello aperto (caricamento frontale)	cm	114	114	114	114
Regolazione in altezza	cm	2	2	2	2
Peso a vuoto	kg	104	104	102	102
Dotazione					
Programmi normali CH Schulthess					
senza prelavaggio	bucato a mano 20° C	39 min	39 min	39 min	39 min
Impostazione di fabbrica	lana 30° C	39 min	39 min	39 min	39 min
	capi colorati 40° C	61 min	61 min	61 min	61 min
	capi colorati 60° C	69 min	69 min	69 min	69 min
	capi normali 95° C	84 min	84 min	84 min	84 min
Preselezione dell'ora di avvio	h	1 – 24	–	1 – 24	–
Sportello in acciaio cromato		•	•	•	•
Vasca antiusura in acciaio cromato		•	•	•	•
Sistema di azionamento professionale a CF		•	•	•	•
Apertura di carico	cm	frontale, Ø 30	frontale, Ø 30	frontale, Ø 30	frontale, Ø 30
Apertura automatica dello sportello		•	•	•	•
Cavo di allacciamento	m	1,6	1,6	1,6	1,6
Tubo di immissione con filtro fine	m	1,5	1,5	1,5	1,5
Tubo di scarico con curva	m	1,5	1,5	1,5	1,5
Alimentazione elettrica e idrica					
Allacciamento elettrico [5]:					
– tensione	V	400 3N~/400 2N~	400 3N~/400 2N~	400 2N~/230 1N~	400 2N~/230 1N~
– potenza allacciata	kW	4,8/2,5	4,8/2,5	4,4/2,1	4,4/2,1
– fusibili	AT	10/10	10/10	10/10	10/10
Allacciamento idrico:					
– tubo di pressione ¾"		•	•	•	•
– allacciabile a: acqua fredda/calda 70° C (opzione)		• / •	• / •	• / •	• / •
– pressione idrica		0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar)	0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar)	0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar)	0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar)
– per altri tipi di allacciamento,	v. pagina	30	–	31	–
Sicurezza e assistenza					
Conforme alle norme di sicurezza svizzere		Approvato Electrosuisse	Approvato Electrosuisse	Approvato Electrosuisse	Approvato Electrosuisse
Paese d'origine		Svizzera	Svizzera	Svizzera	Svizzera
Garanzia [9]		2 anni	2 anni	2 anni	2 anni
Assistenza tecnica		Schulthess Maschinen SA			
Nome e indirizzo del fornitore		Schulthess Maschinen SA, 8633 Wolfhausen/ZH			

Informazioni complementari:
• disponibile rispettivamente sì – non disponibile rispettivamente no
1) Valori determinati secondo la norma EN 60456 per un ciclo di lavaggio standard, in cui si considera un misto di diversi programmi (60°C, 40°C, carico totale e parziale). Il consumo di energia e di acqua annuale si riferisce a 220 cicli di lavaggio standard, compreso il consumo in standby.
2) Percentuale di scarico 100 % significa che, dopo la fase di centrifugazione, in 1 kg di biancheria (peso a secco) resta 1 kg di acqua. Minore è il valore in %, minore sarà il grado di umidità del bucato. Questo è importante per determinare il consumo energetico dell'asciugatrice.
3) Apertura sportello: s = sinistra, d = destra, c = convertibile, i = inferiore
Esempio: s/c corrisponde allo stato alla consegna con chiusura sportello a sinistra, chiusura convertibile.
4) Misura della nicchia negli apparecchi con zoccolo. Ulteriori dati relativi alle dimensioni si devono desumere dai prospetti.
5) I dati sulle possibilità di conversione si devono event. desumere dai prospetti.
6) L'efficienza della centrifugazione si rivela di estrema importanza se per l'asciugatura si utilizza normalmente un'asciugatrice. La biancheria centrifugata in una lavatrice con classe di centrifugazione A ed asciugata in asciugatrice, comporta un dispendio energetico ed una spesa pari alla metà rispetto alla biancheria centrifugata in una lavatrice con classe di centrifugazione G.
7) Valori determinati con programma standard «cotone 60°C» a pieno carico secondo la norma in vigore EN 60704-2-4
8) La dicitura 60 / 60½ / 40½ significa programmi standard «cotone 60°C» a pieno carico oppure «cotone 60°C/40°C» con carico parziale.
9) Garanzia all'estero 1 anno

Attenzione: Stato dei dati in tabella agosto 2015. Con riserva di ulteriori modifiche.
Le macchine esposte portano le etichette dei consumi energetici con i dati attuali.

La dichiarazione merci standard è conforme alle direttive emanate dalla FEA, Associazione settoriale per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria, in cooperazione con organizzazioni dei consumatori.
La dichiarazione merci è conforme alle norme IEC International Electrotechnical Commission (Commissione tecnica CT 59)

ASCIUGATRICI SPIRIT TOPLINE PER LA CASA PLURIFAMILIARE

Marca o ragione sociale		Schulthess	Schulthess
Tipo di apparecchio		**Con condensatore e pompa di calore**	**Con condensatore e pompa di calore**
Modello o denominazione commerciale		**Spirit topLine TW 8450**	**Spirit topLine TW 8410**
N. di prodotto		8450.1	8410.1
Capacità nominale	mass. kg	8	8
Dati di consumo [1]			
Classe di efficienza energetica A+++ (basso consumo)…D (alto consumo)		A++	A+
Consumo energetico annuo	kWh	236	305
Consumo energetico con programma standard a pieno/metà carico	kWh	1,94 / 1,08	2,50 / 1,42
Consumo in standby stato acceso/spento	W	0,7 / 0,4	0,7 / 0,4
Caratteristiche			
Durata media programma standard [1]	min	83	72
Durata programma standard a pieno/metà carico [1]	min	108 / 64	96 / 54
Spegnimento automatico	min	4	4
Classe di efficienza di condensazione [1] A (efficienza massima)…G (efficienza minima)		A	A
Efficienza media di condensazione con programma standard [1]	%	92	92
Livello di rumore [2]	dB(A) (re 1pW)	67	67
Illustrazione	v. pagina	36	36
Forma costruttiva			
Apparecchio a posa libera con piano d'appoggio		•	•
Apparecchio a posa libera, adatto per montaggio sottopiano		–	–
Apparecchio sottopiano (senza piano d'appoggio)		–	–
Apparecchio standard per colonna lava-asciuga		•	•
Apparecchio per montaggio a parete		–	–
Apertura sportello [3]		d/s/i	d/s/i
Dimensioni [4]			
Altezza	cm	90	90
Larghezza	cm	63	63
Profondità (incl. distanza dalla parete)	cm	85	85
Profondità con sportello aperto	cm	146	146
Regolazione in altezza	cm	2	2
Peso a vuoto	kg	90	90
Regolazione dell'asciugatura			
mediante scelta della durata [5]		•	•
automatica, mediante rilevazione elettronica dell'umidità [6]		•	•
Sistema e dotazione			
Sistema a pompa di calore		•	•
Tempo di asciugatura per capi di normale uso domestico			
– 1600 g/min. cotone asciugatura normale	min	79	67
– 1500 g/min. cotone asciugatura normale	min	81	69
Programmi di asciugatura		12	9
Tasto selezione lingua		•	•
Programmi supplementari e programma a tempo		•	–
Programmi speciali		7	–
Misto / finitura lana / camicie e bluse ecc		•	–
Indicatore durata programmi		•	•
Apertura automatica dello sportello		•	•
Illuminazione interna del tamburo		•	–
Apertura di carico	cm	frontale, Ø 36/31	frontale, Ø 36/31
Cavo di allacciamento	m	1,5	1,5
Tubo di scarico	m	2 / Ø 22 mm	2 / Ø 22 mm
Scarico della condensa con pompa		•	•
Massima altezza scarico	m	1	1
Alimentazione elettrica			
Allacciamento elettrico: [7]			
– tensione	V	230 1N~	400 2N~/ 230 1N~
– potenza allacciata	kW	1,4	3,4 / 3,4
– fusibili	AT	10	10 / 16
Sicurezza e assistenza			
Conforme alle norme di sicurezza svizzere		Approvato Electrosuisse	Approvato Electrosuisse
Paese d'origine		Svizzera	Svizzera
Garanzia [8]		2 anni	2 anni
Assistenza tecnica		Schulthess Maschinen SA	
Nome e indirizzo del fornitore		Schulthess Maschinen SA, 8633 Wolfhausen/ZH	

Informazioni complementari:
• disponibile rispettivamente sì – non disponibile rispettivamente no
1) Valori determinati secondo la vigente norma EN 61121. Il consumo energetico annuo è calcolato in base a 160 cicli di asciugatura nel programma cotone standard, con carico completo e parziale, tenendo conto anche del consumo in standby. Prima dell'asciugatura, la biancheria è stata centrifugata a ca. 1000 giri/min (60 % di umidità residua)
2) Valori determinati secondo la vigente norma EN 60704-2-6 nel programma cotone standard a carico completo.
3) Apertura sportello: s = sinistra, d = destra, i = invertibile.
Ad esempio, per s/i si intende: stato alla consegna con battuta sportello a sinistra, battuta invertibile.
4) Le misure indicate sono da intendersi come misure minime per l'installazione in nicchia sottopiano. Altre misure sono reperibili nei rispettivi prospetti.
5) Come da istruzioni d'uso, impostare il grado di asciugatura in funzione del tipo di biancheria.
6) Il grado di asciugatura è impostato automaticamente.
7) Gli eventuali dati inerenti alle possibilità di commutazione sono reperibili nei rispettivi prospetti.
8) Garanzia all'estero 1 anno

Attenzione: Stato dei dati in tabella agosto 2015. Con riserva di ulteriori modifiche.
Le macchine esposte portano le etichette dei consumi energetici con i dati attuali.

La dichiarazione merci standard è conforme alle direttive emanate dalla FEA, Associazione settoriale per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria, in cooperazione con organizzazioni dei consumatori.
La dichiarazione merci è conforme alle norme IEC International Electrotechnical Commission (Commissione tecnica CT 59)

DICHIARAZIONE MERCI PER LE ASCIUGATRICI A RICIRCOLO DELL'ARIA

Dichiarazione di energia			**RLWT 210**	**RLWT 215**	**RLWT 220**
Classe di efficienza energetica[1]			**A1**	**A1**	**A1**
Condizioni di prova					
Biancheria a norma SN/EN 61121		kg	10	15	20
Locale asciugatura a 20° C temperatura ambiente, dimensione locale minimo (Altezza 2,3 m)		m^2	8,3	15,8	15,8
Livello di pressione sonora nel locale misurato a 2,5 m di distanza dal retro dell'apparecchiatura		dB(A)	62	65	69
Potenza di asciugatura[1]					
Consumo di energia con	60% umidità residua	kWh/kg	0,30	0,30	0,29
Potenza di asciugatura con	60% umidità residua	kg/h	2,33	2,93	4,05
	per cui durata di asciugatura	h:min	4:18	5:05	4:56
Forma costruttiva					
Apparecchio per montaggio a parete			•	•	•
Modello mobile			opzionale	opzionale	opzionale
Materiale corpo apparecchio			ABS	metallo	metallo
Assemblato in			Svizzera	Svizzera	Svizzera
Swiss Engineering			•	•	•
Swiss Made			•	•	•
Paese d'origine			Svizzera	Svizzera	Svizzera
Misure					
Altezza		cm	45	74	74
Larghezza		cm	67	44	44
Profondità (compresa distanza dalla parete)		cm	41	47	47
Peso					
Apparecchio senza imballaggio/imballaggio		kg	35/2	44/2	49/2
Sistema di comando asciugatura					
Sistema automatico in base a umidità, temperatura, tempo			•	•	•
Spegnimento automatico con modalità standby per 2 ore[2]			•	•	•
Programmi di asciugatura					
Programmi di asciugatura		n.			
Programma 1: grado di asciugatura programmabile, programma di deumidificazione dell'ambiente			•	•	•
Programma 2: con spegnimento automatico finale END OFF[2]			•	•	•
Alimentazione elettrica e scarico della condensa					
Allacciamento elettrico	tensione	V	230~1N PE	230~1N PE	230~1N PE
	consumo con riscaldamento supplementare	kW	–	–	–
	consumo durante funzionamento normale[3]	kW	0,68	0,79	1,04
	fusibili	AT	10	10	10
Scarico della condensa	Scarico condensa contenitore		•	•	•
	allacciamento tubo per scarico in canalizzazione		•	•	•
	disponibile pompa per l'acqua di condensa		•	•	•
Sicurezza					
Tipo di refrigerante			R407C	R407C	R407C
A norma di sicurezza per gli apparecchi elettrici (EN 60 335-2-43) / CE			•/•	•/•	•/•
Garanzia					
Garanzia		anni	2	2	2
Garantita dal marchio di qualità VRWT			•	•	•
Commercializzazione ed assistenza					
Schulthess Maschinen SA					

Informazioni complementari:
• disponibile rispettivamente sì – non disponibile rispettivamente no

1) I valori sono rilevati conformemente alle disposizioni del progetto no. 25464 (Programma di ricerca elettricità dell'Ufficio federale dell'energia) mediante i metodi di prova per asciugatrici a ricircolo dell'aria. Misurazioni eseguite dalla Scuola Superiore di Lucerna, Tecnica e Architettura (Horw/Lucerna) oppure dalla VRWT (Verband zur Förderung der Raumluftwäschetrockner - Associazione per la promozione di asciugabiancheria a convenzione d'aria).
2) Dopo una determinata durata l'apparecchio si spegne completamente anche se successivamente ricompare una certa umidità nell'ambiente.
3) Consumo medio senza riscaldamento supplementare rilevato mediante la verifica di consumo energetico.

La tassa di riciclaggio anticipata (TRA) sugli elettrodomestici

Gli apparecchi elettrici ed elettronici in disuso devono essere ritirati, i loro materiali riciclabili recuperati e le loro sostanze nocive smaltite in modo ecocompatibile. Per questo motivo, per ogni elettrodomestico venduto viene riscossa una tassa di smaltimento anticipata che viene pagata direttamente dal compratore finale. Lo impone la legislazione svizzera.

La tassa di riciclaggio anticipata (TRA)

Nel prezzo di un apparecchio nuovo è già compresa la tassa di riciclaggio anticipata (TRA). Questo contributo serve a finanziare lo smaltimento degli apparecchi fuori uso. Così tutti gli elettrodomestici possono essere smaltiti gratuitamente anche senza l'acquisto di un apparecchio nuovo. Il commerciante paga la TRA al suo fornitore e il fornitore la riversa come partner contrattuale alla SENS. In questo modo il denaro confluisce nel fondo TRA destinato a finanziare lo smaltimento degli apparecchi fuori uso.

Dove portare i vecchi apparecchi?

L'apparecchio fuori uso viene ritirato gratuitamente dal proprio rivenditore oppure lo si può consegnare presso uno degli oltre 400 punti di raccolta ufficiali della SENS. Il ritiro dell'apparecchio presso il proprio domicilio può invece comportare l'addebito di una tassa supplementare.

La Fondazione SENS

La SENS è una fondazione indipendente, neutrale e senza scopo di lucro. I suoi obiettivi sono promuovere soluzioni di smaltimento organizzate dall'industria privata, garantire la qualità dello smaltimento nel rispetto dell'ambiente, ottimizzare i sistemi di logistica e finanziare le prestazioni tramite la TRA, tenendo conto della concorrenza. (www.sens.ch).

Incidenza della TRA

Prodotto	**TRA in CHF IVA inclusa**	**TRA in CHF IVA esclusa**
Lavatrici	20.00	18.50
Asciugatrici a pompa di calore	30.00	27.80

Per gli accessori non è previsto alcun addebito della TRA.

Fonte: Tariffario ufficiale TRA per apparecchi SENS, valido dal 1.1.2015

SENS **eRecycling**

Simboli lavatrici casa plurifamiliare

Programmi speciali: bucato a mano/lana ecc.

20°C Capi colorati 20°C

40°C Capi colorati 40°C

60/95°C Capi colorati e resistenti 60/95°C

Programma delicato

Express Programma espresso

Start Avvio programma

Velocità di centrifugazione/ Arresto risciacquo

eco Riduzione della temperatura

Selezione lingua

sanaPlus sanaPlus / Prelavaggio

Avanti nella selezione dei programmi

Indietro nella selezione dei programmi

Avanzamento rapido

Tasto di selezione

Tasto di selezione

Apertura sportello

Lavatrice Spirit topLine 8040i

Lavatrice Spirit topLine 8010

Lavatrice Spirit topLine 7540i

Lavatrice Spirit topLine 7510

Simboli asciugatrici casa plurifamiliare

Special Programmi speciali

Umido per stiratura

Asciugatura leggera

Asciugatura normale

Asciugatura forte

Start Avvio programma

Preselezione dell'ora di avvio

Selezione durata

Mix Programma misto

Programma delicato

Avanzamento rapido

Apertura sportello

Asciugatrice Spirit topLine TW 8450

Asciugatrice Spirit topLine TW 8410

Spiegazione dei simboli per lavatrici casa plurifamiliare

A+++ Classe energetica

1600 Velocità max. di centrifugazione

Rivelatore dello sporco

Kg 50% Indicatore di carico e di dosaggio

Tasto selezione lingua

Programma lana

Programma bucato a mano

Express Programma Espresso

Finish® Programma Stiratura-Finish

sanaPlus Programma extra per allergici

Illuminazione del tamburo

Spiegazione dei simboli per asciugatrici casa plurifamiliare

A++ Classe energetica

Mix Programma per tessuti misti

Finitura lana

Tasto selezione lingua

Autoclean Sistema di autopulizia autoClean

Illuminazione del tamburo

cercare è il primo passo per risparmiare energia)

compareco).ch
Guida elettrodomestici

Sede centrale e produzione
Schulthess Maschinen SA
Landstrasse 37, 8633 Wolfhausen ZH
Tel. 055 253 51 11, fax 055 253 54 70

Centri di assistenza con Showroom
3063 Ittigen-Berna, Ey 5
Tel. 031 335 05 70, fax 031 335 05 75

1025 St-Sulpice, Ch. de la Venoge 7
Tel. 021 620 00 40, fax 021 625 22 42

6814 Lamone, Via Industria 1
Tel. 091 612 24 50, fax 091 604 62 50

8048 Zurigo, Farbhofstrasse 21
Tel. 044 438 81 81, fax 044 438 81 91

Succursali di assistenza
6004 Lucerna, St.-Karli-Str. 76

1242 Satigny, Rue du Pré-Bouvier 27

7310 Bad Ragaz, Elestastrasse 16

Rappresentanza generale Cantoni Basilea-Città e Basilea-Campagna
Kuhn Design AG, Missionsstrasse 39, 4012 Basilea
Tel. 061 327 40 20, fax 061 327 40 21

08/15 2000 i Printed in Switzerland / con riserva di modifiche